

Please read and save these instructions. Read carefully before attempting to assemble, install, operate or maintain the product described. Protect yourself and others by observing all safety information. Failure to comply with instructions could result in personal injury and/or property damage! Retain instructions for future reference.

Dayton® Bronze Pump

Description

Dayton bronze pumps are made from durable 85/5/5/5 bronze. The Epichlorohydrin rubber impeller provides excellent suction and will draw liquid from a depth of up to 18 feet.

Model 6KHN6 includes a single phase, 1/2 HP capacitor start, explosion proof motor. This pump includes a pair of 1" cam lock fittings.

Model 6KHN7 includes a single phase, 1/2 HP capacitor start, farm duty motor that will handle a wide range of agricultural, industrial, marine and commercial fluids. This pump includes a pair of 1" NPT x 3/4" brass garden hose adapters.

These pumps are suitable for the transfer of a wide range of viscous fluids such as petroleum-based oils and hydraulic fluids. Pumps are ideal for water transfer, barrel emptying and machine coolant recycling. Both models come completely assembled and are mounted on a rigid steel base with carrying handle and motor shaft guard.



Unpacking

When unpacking the unit, inspect carefully for any damage that may have occurred during transit. Check for loose, missing, or damaged parts.

General Safety Information

⚠ DANGER Risk of electrical shock. Disconnect power supply before installation or servicing.

⚠ WARNING Short circuit electrical hazard. An incorrect connection may cause electric shock, or burn out the pump motor, resulting in property damage or personal injury. Make sure all connections are correct before turning on motor.

⚠ WARNING Pump only liquids suitable for the pump. Failure to follow this warning could result in pump damage, personal injury and/or property damage. Pumping unapproved materials will void the pump warranty.

⚠ WARNING All wiring should be performed by a qualified electrician.

⚠ WARNING This pump is not submersible.

⚠ WARNING Do not run the pump dry as permanent damage to the pump impeller, pump housing and wear plates will occur. Running the pump dry will result in immediate failure of the impeller and cause extreme pump temperature. Do not touch pump when hot. Impeller damage is not covered under warranty.

1. Make sure power source conforms to the requirements of this equipment.
2. Do not touch the motor, switch or cord with wet hands or when standing on wet or damp surface, or in water.
3. Do not touch an operating motor. Modern motors are designed to operate at high temperatures.
4. Installation must comply with the United States National Electrical Code (NEC) or the Canadian Electrical Code (CEC), as applicable, and with all local codes and ordinances that apply.
5. Retain this manual for future reference.
6. Do not remove the pump or motor labels/nameplate.
7. Provide adequate protection and guarding around moving parts.
8. Provide adequate ventilation for the motor to prevent overheating.

Motor Specifications

Model	HP	Motor Type / Enclosure	Voltage	Hz	RPM	Full Load Amps	NEMA Frame	Rotation	Service Factor	Thermal Protection	Shaft Diameter
6KHN6	1/2	TEFC Explosion Proof*	115/208-230	60	1725	7.6 / 3.8 - 4.06	56	CCW/CW	1.0	Automatic Reset	5/8"
6KHN7	1/2	TEFC General Purpose	115/230	60	1725	8.8 / 4.4	56	CCW/CW	1.15	Manual Reset	5/8"

*Motor Listed For Hazardous Location - Class I, Group D

Pump Specifications

Model	Port Size	Impeller	Impeller Shaft	Impeller Shaft Size	Max. Liquid Temp.	Suction Lift	Max PSI	Max. Viscosity @1725 RPM	Seal	Accessories Included
6KHN6	1" NPT	Epichlorohydrin	Stainless Steel	5/8"	180° F	18 ft.	30	500 SSU	Grease	1" Cam & Groove Couplings
6KHN7	1" NPT	Epichlorohydrin	Stainless Steel	5/8"	180° F	18 ft.	30	500 SSU	Grease	1" NPT x 3/4" GHT Adapter

Dayton® Bronze Pump

Performances (with water*)

Model	Gallons per minute at total feet of head**							Shut Off (ft)***
	5	10	20	30	40	50	60	
6KHN6	28	25	16	11	7	4	1	69.3
6KHN7								

* Liquids with a higher viscosity will be pumped at a lower volume than stated.

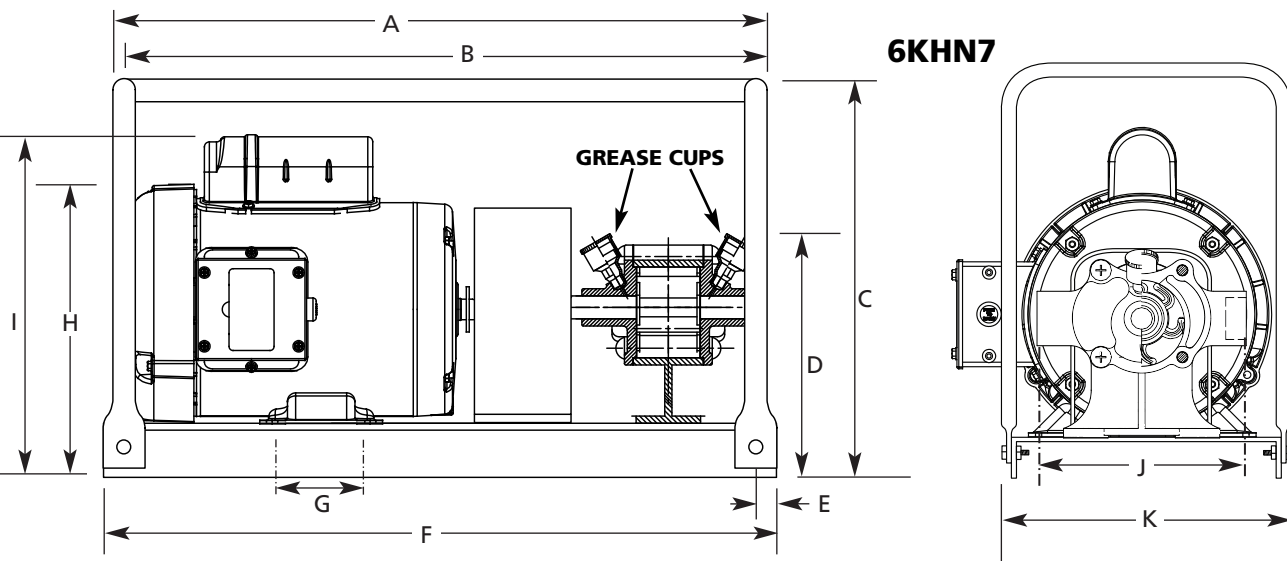
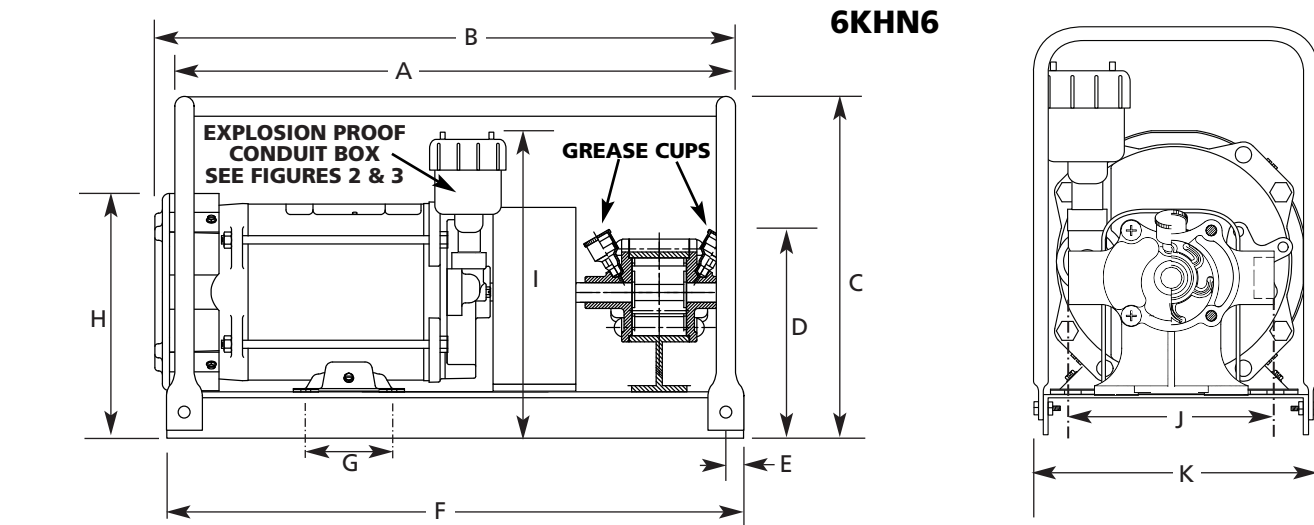
** Pump performance is when pump is new. As the pump wears, the performance will decrease slightly.

*** Shut-off, to convert to PSI, divide by 2.31

NOTE: Max viscosity = 500 SSU at 1725 RPM (at 1.0 specific gravity).

E
N
G
L
I
S
H

Dimensions



Model	Dimensions In Inches										
	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K
6KHN6	18.75	19.50	13.38	6.75	0.63	19.13	3.00	6.86	10.44	6.06	8.88
6KHN7	18.75	17.50	13.38	6.75	0.63	19.13	3.00	6.76	8.37	6.06	8.88

Models 6KHN6 and 6KHN7

Installation

ELECTRICAL CONNECTIONS

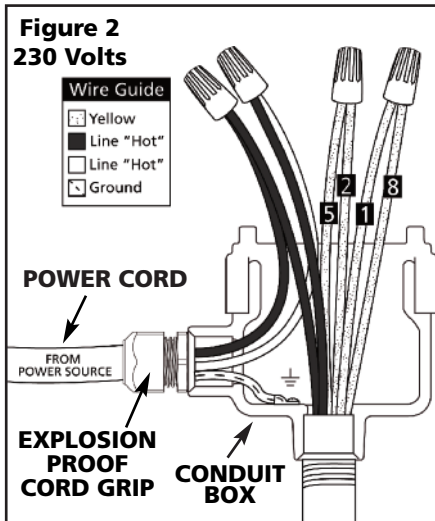
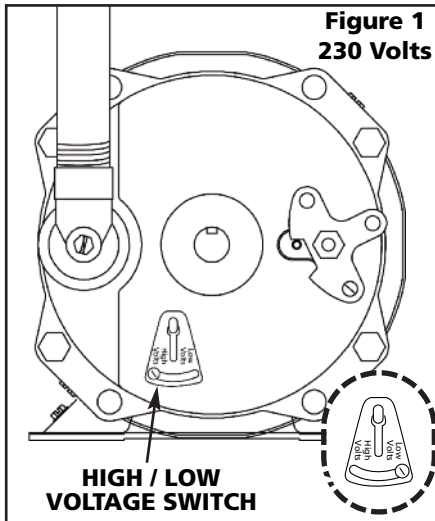
Model - 6KHN6

Make sure the power source conforms to the requirements of this motor.

The pumps covered in this manual have tri-voltage motors. **NOTE:** The motors are pre-set at the factory for 230 volts.

230 VOLT CONNECTION

1. To connect the motor to a 230 volt power supply, ensure that the voltage selector switch on the face of the motor is set to "HIGH" volts. See Figure 1.

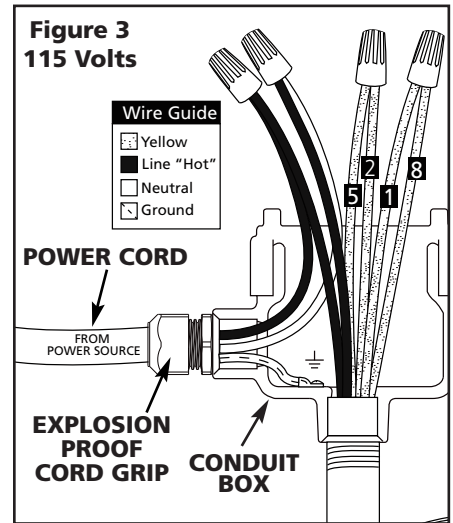


⚠ WARNING It is highly recommended to use a round, type SJOW or SJOOW power cord to make the wiring connections. This will ensure a liquid & vapor tight seal around the cord grip. If using non-metallic sheathed cable (Romex®), replace the supplied cordgrip with an explosion proof cordgrip that is rated for use with non-metallic sheathed cable. See wire size chart below for selecting proper gauge wire.

2. Unscrew the cap from the Explosion Proof conduit box.
3. Unscrew the cap from the explosion proof cord grip and slide it onto the end of the power cord.
4. Remove about 4-6 inches of the power cord jacket and insert it into the conduit box.
5. Connect one "HOT" wire from the power supply to one of the black wires from the motor. See Figure 2.
6. Connect the 2nd "HOT" wire from the power supply to the 2nd black wire from the motor. See Figure 2.
7. Connect the ground wire to the grounding screw in the conduit box.
8. Use appropriate wire connectors to secure the wires.
9. Tighten the cap on the explosion proof cord grip.
10. Tighten the cap on the explosion proof conduit box.

115 VOLT CONNECTION

1. To connect the motor to a 115 volt power supply, loosen the screw on the voltage selector switch on the face of the motor. Slide the selector to "LOW VOLTS" and re-tighten the screw. See figure 1.
2. Unscrew the cap from the Explosion Proof conduit box.
3. Unscrew the cap from the Explosion Proof Cord Grip and slide it onto the end of the power cord.
4. Remove about 4-6 inches of the power cord jacket and insert it into the conduit box.
5. Connect the "HOT" wire from the power supply to one of the black wires from the motor. See Figure 3.



6. Connect the "NEUTRAL" wire from the power supply to the 2nd black wire from the motor. See Figure 3.
7. Connect the ground wire to the grounding screw in the conduit box.
8. Use appropriate wire connectors to secure the wires.
9. Tighten the cap on the Explosion Proof Cord Grip.
10. Tighten the cap on the explosion proof conduit box.

Minimum Wire Size Chart

Volts	Distance in Feet From Motor to Power Source				
	0-50	50-100	100-150	150-200	200-300
115/230	14/14	12/14	10/14	10/14	8/14

ENGLISH

Dayton® Bronze Pump

Installation

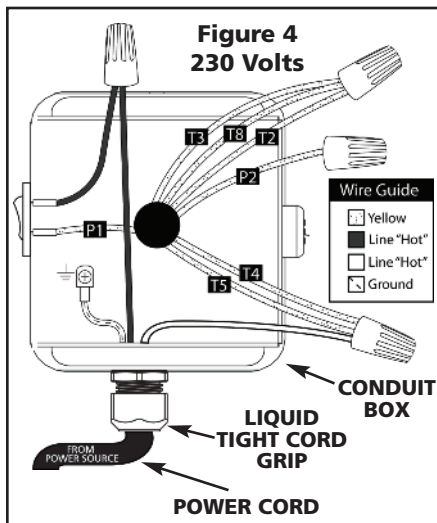
ELECTRICAL CONNECTIONS

Model - 6KHN7

Make sure power source conforms to the requirements of this motor.

The pumps covered in this manual have dual voltage motors. **NOTE:** The motors are pre-set at the factory for 230 volts.

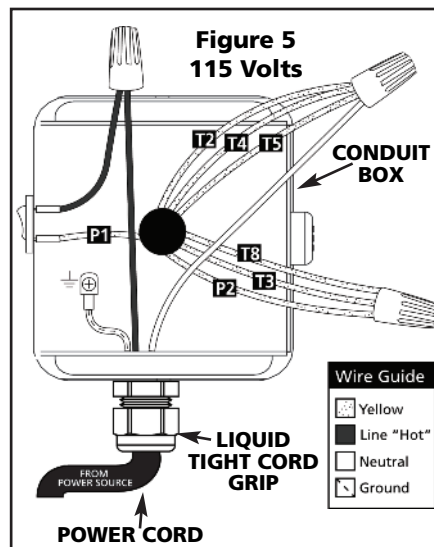
230 VOLT CONNECTION



▲ WARNING It is highly recommended to use a round, type SJOW or SJOOV power cord to make the wiring connections. This will ensure a liquid tight seal around the cord grip. If using non-metallic sheathed cable (Romex®), replace the supplied cordgrip with an cordgrip that is rated for use with non-metallic sheathed cable. See wire size chart on page 2 for selecting proper gauge wire.

1. Remove the 4 screws that holds the conduit box cover in place.
2. Unscrew the cap from the Cord Grip and slide it onto the end of the power cord.
3. Remove about 4-6 inches of the power cord jacket and insert cord into the conduit box.
4. Connect one "HOT" wire from the power supply to the black wire from the ON/OFF switch. See Figure 4.

5. Connect the 2nd "HOT" wire from the power supply to the T4 & T5 wires from the motor. See Figure 4.
6. Connect the ground wire to the grounding screw in the conduit box.
7. Use appropriate wire connectors to secure the wires.
8. Tighten the cap on the Cord Grip to secure power cord.
9. Replace conduit box cover and tighten screws.



115 VOLT CONNECTION

1. Remove the 4 screws that holds the conduit box cover in place.
2. Unscrew the cap from the Cord Grip and slide it onto the end of the power cord.
3. Remove about 4-6 inches of the power cord jacket and insert cord into the conduit box.
4. Connect the "HOT" wire from the power supply to the black wire from the ON/OFF switch. See Figure 5.
5. Connect the "NEUTRAL" wire from the power supply to the T2, T4 & T5 wires from the motor. See Figure 5.
6. Connect the ground wire to the grounding screw in the conduit box.
7. Use appropriate wire connectors to secure the wires.
8. Tighten the cap on the Cord Grip to secure power cord.
9. Replace conduit box cover and tighten screws.

PIPING

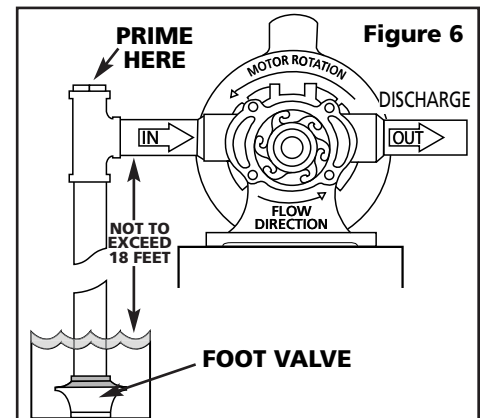
SUCTION

▲ CAUTION The suction and discharge pipe or hose should be approved for use with the liquids being pumped.

1. The pump should be placed as close to the liquid source as possible.
2. Use reinforced plastic or metal pipe for the suction side of the pump.
3. The suction pipe should be as short and direct as possible. Avoid using excessive numbers of fittings.
4. It is recommended to use the same size pipe as the ports on the pump. If lengthy pipe is required, the next larger size pipe may be used.
5. If possible, the use of a foot valve (or check valve) is recommended. See Figure 6.
6. If the liquid being pumped contains particulates such as sand or silt, place a filter in the suction line to prevent damage to the pump.
7. Use pipe joint sealant to assure airtight connections.
8. If possible, install a "T" fitting on the suction line to aid in priming. See Figure 6.

DISCHARGE

1. Attach discharge piping to the discharge outlet on the pump. It is recommended to use the same size pipe as the port on the pump.



Models 6KHN6 and 6KHN7

Operation

⚠WARNING *Do not run pump dry as permanent damage to the impeller, pump housing and wear plates will occur. Running the pump dry will result in failure of the impeller and cause extreme pump temperature (DO NOT HANDLE PUMP WHEN HOT). Impeller damage is not covered under warranty.*

PRIMING

1. The pump housing and suction line should be filled with liquid before initial startup. This will greatly reduce the possibility of damage due to running the pump dry.
2. The liquid being pumped must be free of all abrasives such as sand and silt.

Maintenance

⚠WARNING *Make sure that the power supply is disconnected before attempting to service or disassemble any components. If the power disconnect is out of sight, lock it in the open position and tag to prevent power from being turned on.*

GENERAL

Very little maintenance is required for this pump.

1. Periodically check and refill the grease cups with lithium grease.
2. Check the pump to motor shaft coupling at regular intervals to ensure that it's properly secured and aligned.
3. To store the pump, place a small quantity of light oil or other storage preservative into the pump housing and slowly rotate the shaft to work the oil throughout the pump.
4. Periodically check that electrical connections are tight.
5. The pump should be drained if the liquids being pumped are prone to freezing.
6. Periodically check all fasteners to ensure they are secure.
7. The electric motors are totally enclosed and require very little maintenance. Periodically clean any accumulated dirt, oil and grease from the motor surface.

IMPELLER REPLACEMENT

NOTE: The impeller is a common wear item on this pump and regular replacement is recommended for optimum performance.

1. Remove motor shaft guard by loosening the two nuts and bolts.
2. Loosen the motor shaft coupling located on the impeller shaft by loosening the set screw. See Figure 7.
3. Remove the end plate (opposite shaft end) by removing the 4 screws. See Figure 8.
4. Remove and discard gasket. See Figure 9.
5. To remove the impeller, gently grip and pull the vanes on opposite sides of the impeller with two sets of pliers. See Figure 10a. Alternately, pull on the impeller shaft while twisting in a counter-clockwise direction. See Figure 10b.
6. Inspect pump housing and end plates for any signs of wear. Replace if necessary.
7. To install a new impeller, apply a thin coat of oil, grease or liquid soap on the impeller to aid in installation.
8. Insert the impeller shaft into the pump body with a counter clockwise twisting motion until the impeller is fully seated in the pump housing. See Figure 11.
9. Attach a new gasket on the pump housing. See Figure 12.
10. Replace the end plate and tighten the screws.
11. Reconnect the motor shaft coupling and tighten set screw.
12. Replace motor shaft guard and secure fasteners.

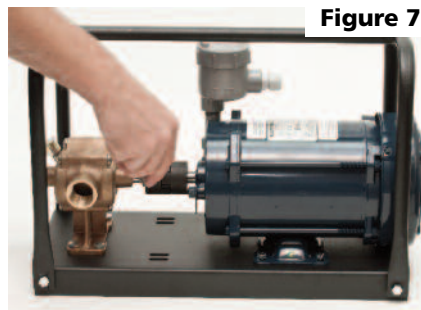


Figure 7



Figure 8



Figure 9

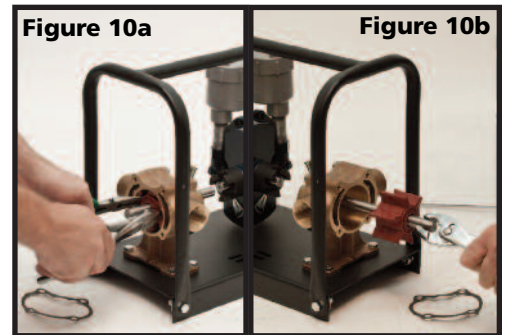


Figure 10a

Figure 10b



Figure 11



Figure 12

Dayton[®] Bronze Pump

Troubleshooting Chart

Symptom	Possible Cause(s)	Corrective Action
If the motor/pump does not start or run at full speed	1. Pump is not plugged in or connected to power supply.	1. Plug in pump and/or connect to power supply.
	2. Blown fuse, open circuit breaker or tripped GFCI.	2. Replace fuse, re-set circuit breaker, re-set GFCI.
	3. Motor thermal protector tripped.	3. (Model 6KHN7) Re-set thermal protector after motor cools. (Model 6KHN6) Allow motor to cool, thermal protector will re-set automatically.
	4. Incorrect voltage at motor (check voltage with motor running).	4. a. Voltage must be within $\pm 10\%$ of motor rated voltage. Check incoming voltage. Contact power company if necessary. 4. b. Make sure motor matches voltage of power supply. See motor nameplate and motor wiring diagrams. 4. c. Check wire size from power supply to motor. See wire size chart on page 2 or 3 for correct wire size.
	5. Defective Motor.	5. Replace motor.
Pump operates but moves little or no liquid	1. Suction or discharge lines are obstructed.	1. Remove obstruction.
	2. In-line filter* (if used) restricting flow.	2. Clean and/or replace filter.
	3. Worn impeller.	3. Replace impeller.
	4. Suction lift too great.	4. Lower or shorten pump suction pipe/hose.
	5. Pump not primed.	5. Prime pump - Make certain suction pipe connections are air tight and pump housing and pipe is full of liquid.
	6. Leaks in pipe fittings.	6. Ensure all fitting connections are air tight.
	7. Incorrect rotation, motor running backwards.	7. Reverse motor rotation. Check wiring diagrams for proper rotation.
	8. Undersized piping.	8. Use same size pipe/hose as ports on pump.
Excessive noise or cavitation during operation	1. Pump and/or motor not properly secured to base.	1. Check all fasteners to ensure they are secure.
	2. Piping not supported.	2. Make necessary adjustments to secure pipe.
	3. Too viscous liquid being pumped.	3. If possible, thin liquid.
	4. Worn motor bearings.	4. Replace motor bearings or motor.
Pump Leaks	1. Worn or improperly seated gasket.	1. Replace gasket.
	2. Lack of grease on impeller shaft.	2. Turn grease cups one turn. Refill grease cups if necessary.
	3. Worn pump end plate(s).	3. Replace end plate(s).

* In-line filters are sold separately and not included with this pump.

Models 6KHN6 and 6KHN7

For Repair Parts, call 1-800-323-0620

24 hours a day – 365 days a year

Please provide following information:

- Model number
- Part description and number as shown in parts list

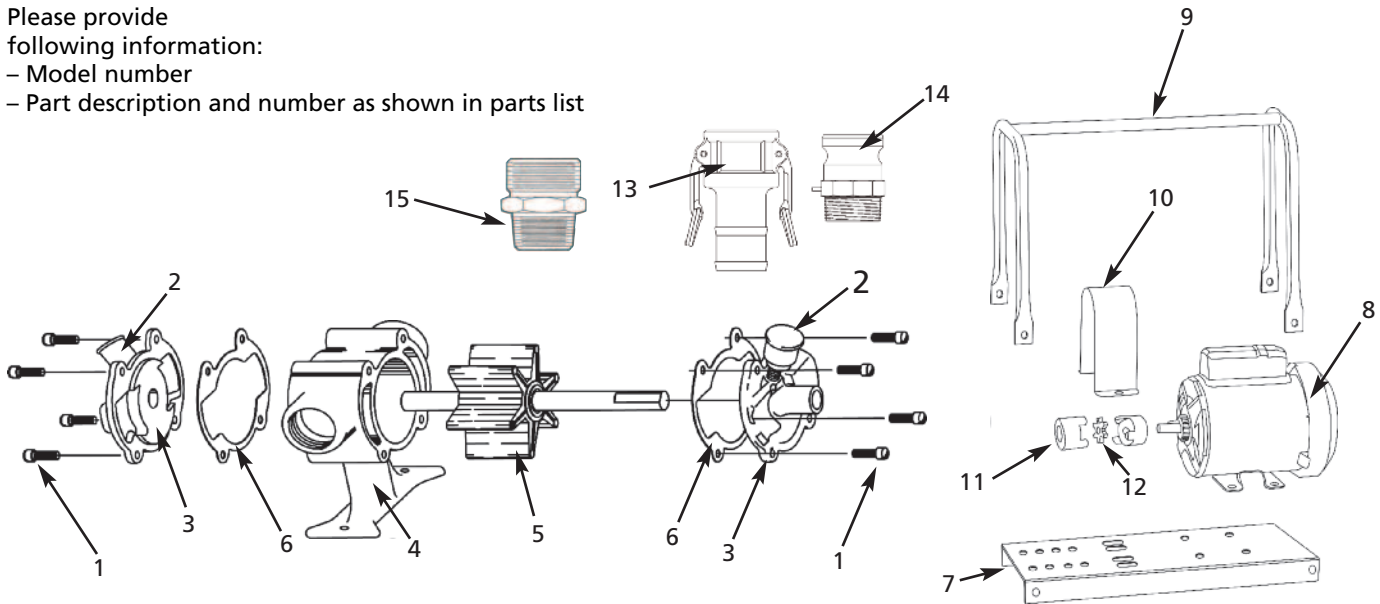


Figure 8 – Repair Parts Illustration

Ref No.	Description	6KHN6	6KHN7	Qty.
1	5/16-18 x 1/2" Stainless Steel Screws	*	*	8
2	Grease Cup	PP54G	PP54G	2
3	End Plate	PP298002G	PP298002G	2
4	Pump Housing	PP404101G	PP404101G	1
5	Impeller Kit (Includes Impeller, Stainless Steel Shaft and Gasket)	6KHP1	6KHP1	1
6	Gasket (Two per pack)	PP345027G	PP345027G	1
7	Motor/Pump Base	PPSBOG	PPSBOG	1
8	1/2 HP Electric Motor	PP20366G	PP20365G	1
9	Carrying Handle	PP20400G	PP20400G	1
10	Motor Shaft Guard	PP21210G	PP21210G	1
11	Motor Shaft Coupling Body	PP20301G	PP20301G	2
12	Motor Shaft Coupling Insert	PP20302G	PP20302G	1
13	1" Cam & Groove Fitting (Female Coupler x Hose Shank)	PP3E10CALG	n/a	2
14	1" Cam & Groove Fitting (Male Adapter x 1" Male NPT Thread)	PP10FXXG	n/a	2
15	1" Male NPT x 3/4" MHT hose adapter	n/a	PP20310G	2
n/a	Complete Bronze Pump	6KHN9	6KHN9	1

* Please check availability at Grainger or local hardware store

ENGLISH

Dayton® Bronze Pump

LIMITED WARRANTY

DAYTON ONE-YEAR LIMITED WARRANTY. DAYTON® BRONZE PUMP MODELS COVERED IN THIS MANUAL, ARE WARRANTED BY DAYTON ELECTRIC MFG. CO. (DAYTON) TO THE ORIGINAL USER AGAINST DEFECTS IN WORKMANSHIP OR MATERIALS UNDER NORMAL USE FOR ONE YEAR AFTER DATE OF PURCHASE. THE IMPELLER IS WARRANTED FOR NINETY DAYS. ANY PART WHICH IS DETERMINED TO BE DEFECTIVE IN MATERIAL OR WORKMANSHIP AND RETURNED TO AN AUTHORIZED SERVICE LOCATION, AS DAYTON DESIGNATES, SHIPPING COSTS PREPAID, WILL BE, AS THE EXCLUSIVE REMEDY, REPAIRED OR REPLACED AT DAYTON'S OPTION. FOR LIMITED WARRANTY CLAIM PROCEDURES, SEE "PROMPT DISPOSITION" BELOW. THIS LIMITED WARRANTY GIVES PURCHASERS SPECIFIC LEGAL RIGHTS WHICH VARY FROM JURISDICTION TO JURISDICTION.

LIMITATION OF LIABILITY. TO THE EXTENT ALLOWABLE UNDER APPLICABLE LAW, DAYTON'S LIABILITY FOR CONSEQUENTIAL AND INCIDENTAL DAMAGES IS EXPRESSLY DISCLAIMED. DAYTON'S LIABILITY IN ALL EVENTS IS LIMITED TO AND SHALL NOT EXCEED THE PURCHASE PRICE PAID.

WARRANTY DISCLAIMER. A DILIGENT EFFORT HAS BEEN MADE TO PROVIDE PRODUCT INFORMATION AND ILLUSTRATE THE PRODUCTS IN THIS LITERATURE ACCURATELY; HOWEVER, SUCH INFORMATION AND ILLUSTRATIONS ARE FOR THE SOLE PURPOSE OF IDENTIFICATION, AND DO NOT EXPRESS OR IMPLY A WARRANTY THAT THE PRODUCTS ARE MERCHANTABILITY, OR FIT FOR A PARTICULAR PURPOSE, OR THAT THE PRODUCTS WILL NECESSARILY CONFORM TO THE ILLUSTRATIONS OR DESCRIPTIONS. EXCEPT AS PROVIDED BELOW, NO WARRANTY OR AFFIRMATION OF FACT, EXPRESSED OR IMPLIED, OTHER THAN AS STATED IN THE "LIMITED WARRANTY" ABOVE IS MADE OR AUTHORIZED BY DAYTON.

Technical Advice and Recommendations, Disclaimer. Notwithstanding any past practice or dealings or trade custom, sales shall not include the furnishing of technical advice or assistance or system design. Dayton assumes no obligations or liability on account of any unauthorized recommendations, opinions or advice as to the choice, installation or use of products.

Product Suitability. Many jurisdictions have codes and regulations governing sales, construction, installation, and/or use of products for certain purposes, which may vary from those in neighboring areas. While attempts are made to assure that Dayton products comply with such codes, Dayton cannot guarantee compliance, and cannot be responsible for how the product is installed or used. Before purchase and use of a product, review the product applications, and all applicable national and local codes and regulations, and be sure that the product, installation, and use will comply with them.

Certain aspects of disclaimers are not applicable to consumer products; e.g., (a) some jurisdictions do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you; (b) also, some jurisdictions do not allow a limitation on how long an implied warranty lasts, consequently the above limitation may not apply to you; and (c) by law, during the period of this Limited Warranty, any implied warranties of implied merchantability or fitness for a particular purpose applicable to consumer products purchased by consumers, may not be excluded or otherwise disclaimed.

Prompt Disposition. A good faith effort will be made for prompt correction or other adjustment with respect to any product which proves to be defective within limited warranty. For any product believed to be defective within limited warranty, first write or call dealer from whom the product was purchased. Dealer will give additional directions. If unable to resolve satisfactorily, write to Dayton at address below, giving dealer's name, address, date, and number of dealer's invoice, and describing the nature of the defect. Title and risk of loss pass to buyer on delivery to common carrier. If product was damaged in transit to you, file claim with carrier.

Manufactured for Dayton Electric Mfg. Co., 100 Grainger Parkway, Lake Forest, Illinois 60045-5201 U.S.A.

Lea y guarde estas instrucciones. Léalas detenidamente antes de intentar armar, instalar, operar o realizar el mantenimiento del producto descrito. Protéjase a usted y a otras personas respetando toda la información de seguridad. ¡El incumplimiento de las instrucciones puede provocar lesiones personales y/o daños materiales! Guarde estas instrucciones para referencia futura.

Bomba de bronce Dayton®

Descripción

Las bombas de bronce Dayton están hechas de bronce duradero 85/5/5/5. El impulsor de goma de Epiclorhidrina brinda una excelente succión y aspirará líquidos desde una profundidad de hasta 5.5 m (18 pies).

El modelo 6KHN6 incluye un motor monofásico a prueba de explosiones, de 1/2 HP con arranque por capacitor. Esta bomba incluye un par de acoplamientos de bloqueo de leva de 2.54 cm (1 pulg.).

El modelo 6KHN7 incluye un motor monofásico de 1/2 HP con arranque por capacitor, para trabajos agrícolas que manejará una amplia variedad de fluidos agrícolas, industriales, marinos y comerciales. Esta bomba incluye un par de adaptadores de bronce para manguera de jardín de 2.54 cm (1 pulg.) NPT x 1.90 cm (3/4 pulg.).

Estas bombas son adecuadas para la transferencia de un amplio rango de fluidos viscosos, como por ejemplo, aceites a base de petróleo y fluidos hidráulicos. Las bombas son ideales para la transferencia de agua, vaciado de barriles y reciclamiento de refrigerantes de máquinas. Ambos modelos vienen completamente armados y están montados en una base de acero rígida con una asa de transporte y una defensa del eje del motor.

Desembalaje

Al desembalar la unidad, inspecciónela detenidamente en busca de daños que pueden haber ocurrido durante el transporte. Busque piezas flojas, faltantes o dañadas.

Información de seguridad general

⚠ PELIGRO Riesgo de descarga eléctrica.

Desconecte la fuente de alimentación antes de realizar tareas de reparación o mantenimiento.

⚠ ADVERTENCIA Peligro eléctrico de cortocircuito. Una conexión incorrecta puede provocar una descarga eléctrica o quemar el motor de la bomba, lo que tendría como resultado daños materiales o lesiones personales. Asegúrese de que todas las conexiones sean correctas antes de encender el motor.

⚠ ADVERTENCIA Bombee solo líquidos adecuados para la bomba. El

incumplimiento de esta advertencia podría provocar daños a la bomba, lesiones personales o daños materiales. Bombear materiales no aprobados invalidará la garantía de la bomba.

⚠ ADVERTENCIA Todo el cableado debe ser realizado por un electricista calificado.

⚠ ADVERTENCIA Esta bomba no es sumergible.

⚠ ADVERTENCIA No haga funcionar la bomba en seco, ya que se producirán daños permanentes al impulsor de la bomba, a la carcasa de la bomba y a las placas de desgaste. El funcionamiento de la bomba en seco tendrá como resultado la falla inmediata del impulsor y provocará una temperatura extrema en la bomba. No toque la bomba cuando esté caliente. Los daños al impulsor no están cubiertos por la garantía.

1. Asegúrese de que la fuente de

alimentación cumpla los requisitos de este equipo.

- No toque el motor, el interruptor o el cable con las manos mojadas o al estar parado sobre una superficie mojada o húmeda, o en el agua.
- No toque un motor en funcionamiento. Los motores modernos están diseñados para funcionar a altas temperaturas.
- La instalación debe cumplir con el Código Eléctrico Nacional [National Electrical Code (NEC)] de los Estados Unidos o con el Código Eléctrico Canadiense [Canadian Electrical Code (CEC)], según corresponda, y con todos los códigos y regulaciones locales que apliquen.
- Conserve este manual para referencia futura.
- No quite las etiquetas/placa de identificación de la bomba o del motor.
- Proporcione una protección y defensa adecuadas alrededor de las piezas móviles.
- Proporcione una ventilación adecuada para el motor, a fin de evitar el recalentamiento.

Especificaciones del motor

Modelo	HP	Tipo de motor / carcasa	Voltaje	Hz	RPM	Amperios de carga completa	Bastidor NEMA	Rotación	Factor de mantenimiento	Protección térmica	Diámetro del eje
6KHN6	1/2	TEFC A prueba de explosiones*	115/208-230	60	1725	7.6 / 3.8 - 4.06	56	Antihorario / Horario	1.0	Restablecimiento automático	1.58 cm (5/8 pulg.)
6KHN7	1/2	TEFC Uso general	115/230	60	1725	8.8 / 4.4	56	Antihorario / Horario	1.15	Restablecimiento manual	1.58 cm (5/8 pulg.)

*Motor clasificado para ubicación peligrosa - Clase I, Grupo D

Especificaciones de la bomba

Modelo	Tamaño del puerto	Tamaño del eje del impulsor	Máx. Temp. del líquido	Elevación de succión	PSI máx.	Viscosidad máx. @1725 RPM	Sello	Accesorios Incluidos		
6KHN6	1 pulgada NPT	Epiclorhidrina	Acero inoxidable	1.58 cm (5/8 pulg.)	82.2 °C (180 °F)	5.5 m (18 ft)	30	500 SSU	Grasa	Acopladores de 2.54 cm (1 pulg.) de leva y ranura
6KHN7	1 pulgada NPT	Epiclorhidrina	Acero inoxidable	1.58 cm (5/8 pulg.)	82.2 °C (180 °F)	5.5 m (18 ft)	30	500 SSU	Grasa	Adaptador de 2.54 cm (1 pulg.) NPT x 1.90 cm (3/4 pulg.) GHT

Bomba de bronce Dayton®

Desempeños (con agua*)

Modelo	Galones por minuto en pies totales del cabezal**							Cierre (ft)***
	5	10	20	30	40	50	60	
6KHN6	28	25	16	11	7	4	1	69.3
6KHN7								

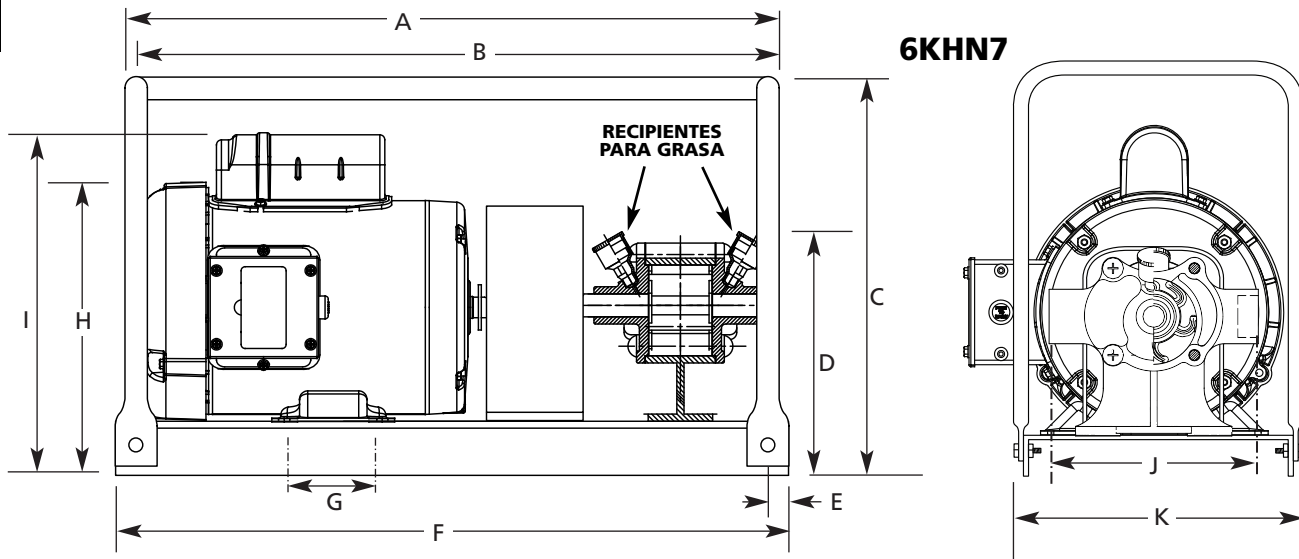
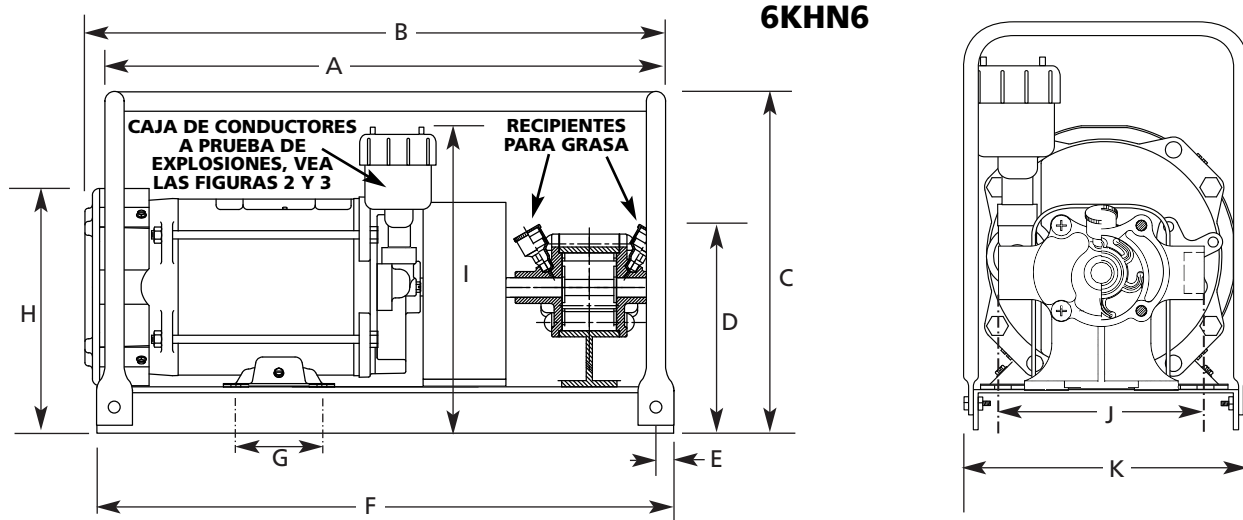
* Los líquidos con una viscosidad mayor se bombearán a un volumen inferior que el indicado.

** El desempeño de la bomba es cuando la bomba es nueva. A medida que esta se desgasta, el desempeño disminuirá ligeramente.

*** Cierre, para convertir a PSI, divida por 2.31

NOTA: Viscosidad máx. = 500 SSU a 1725 RPM (a una gravedad específica de 1.0).

Dimensiones



Modelo	Dimensiones en pulgadas										
	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K
6KHN6	47.62 cm (18.75)	49.53 cm (19.50)	33.98 cm (13.38)	17.14 cm (6.75)	1.60 cm (0.63)	48.59 cm (19.13)	7.62 cm (3.00)	17.42 cm (6.86)	26.51 cm (10.44)	15.39 cm (6.06)	22.55 cm (8.88)
6KHN7	47.62 cm (18.75)	44.45 cm (17.50)	33.98 cm (13.38)	17.14 cm (6.75)	1.60 cm (0.63)	48.59 cm (19.13)	7.62 cm (3.00)	17.17 cm (6.76)	21.25 cm (8.37)	15.39 cm (6.06)	22.55 cm (8.88)

Modelos 6KHN6 y 6KHN7

Instalación

CONEXIONES ELÉCTRICAS

Modelo - 6KHN6

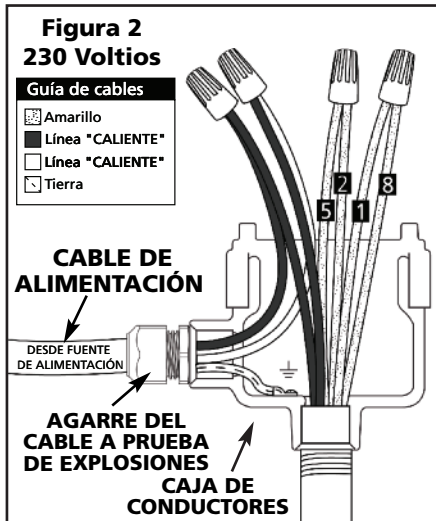
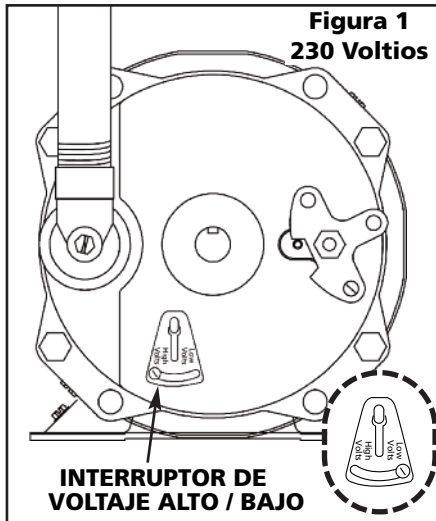
Asegúrese de que la fuente de alimentación cumpla los requisitos de este motor.

Las bombas incluidas en este manual tienen motores de voltaje triple.

NOTA: Los motores se preajustan en fábrica para 230 voltios.

CONEXIÓN DE 230 VOLTIOS

1. Para conectar el motor a una fuente de alimentación de 230 voltios, asegúrese de que el interruptor selector de voltaje en la cara del motor esté fijado en voltaje "HIGH" (ALTO). Vea la Figura 1.

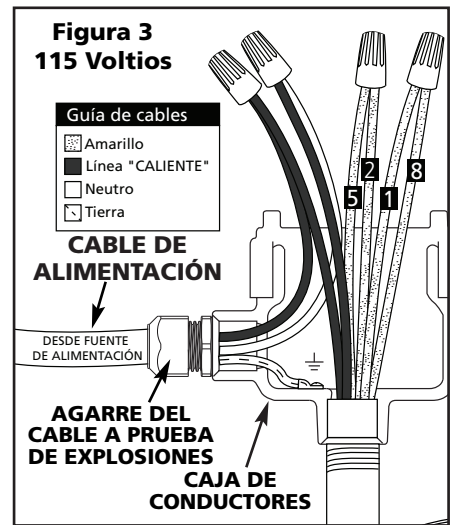


⚠ ADVERTENCIA Se recomienda especialmente usar un cable de alimentación redondo, tipo SJOW o SJ00W para realizar las conexiones del cableado. Esto garantizará un sello hermético a líquidos y vapor alrededor del agarre del cable. Si se usa un cable envainado no metálico (Romex®), reemplace el agarre del cable suministrado con un agarre de cable a prueba de explosiones clasificado para usarse con un cable envainado no metálico. Vea la tabla de tamaños de cables a continuación para seleccionar el calibre adecuado del cable.

2. Desenrosque la tapa de la caja de conductores a prueba de explosiones.
3. Desenrosque la tapa del agarre del cable a prueba de explosiones y deslícela sobre el extremo del cable de alimentación.
4. Quite aproximadamente 10.1 - 15.2 cm (4-6 pulgadas) de la funda del cable de alimentación e insértelo en la caja de conductores.
5. Conecte un cable "CALIENTE" de la fuente de alimentación a uno de los cables negros del motor. Vea la Figura 2.
6. Conecte el 2do cable "CALIENTE" de la fuente de alimentación al 2do cable negro del motor. Vea la Figura 2.
7. Conecte el cable a tierra al tornillo de puesta a tierra en la caja de conductores.
8. Use los conectores de cable adecuados para fijar los cables.
9. Ajuste la tapa en el agarre del cable a prueba de explosiones.
10. Ajuste la tapa en la caja de conductores a prueba de explosiones.

CONEXIÓN DE 115 VOLTIOS

1. Para conectar el motor a una fuente de alimentación de 115 voltios, afloje el tornillo en el interruptor selector de voltaje en la cara del motor. Deslice el selector a "LOW VOLTS" (VOLTAJES BAJOS) y vuelva a ajustar el tornillo. Vea la Figura 1.
2. Desenrosque la tapa de la caja de conductores a prueba de explosiones.
3. Desenrosque la tapa del agarre del cable a prueba de explosiones y deslícela sobre el extremo del cable de alimentación.
4. Quite aproximadamente 10.1 - 15.2 cm (4-6 pulgadas) de la funda del cable de alimentación e insértelo en la caja de conductores.
5. Conecte el cable "CALIENTE" de la fuente de alimentación a uno de los cables negros del motor. Vea la Figura 3.



6. Conecte el cable "NEUTRO" de la fuente de alimentación al 2do cable negro del motor. Vea la Figura 3.
7. Conecte el cable a tierra al tornillo de puesta a tierra en la caja de conductores.
8. Use los conectores de cable adecuados para fijar los cables.
9. Ajuste la tapa en el agarre del cable a prueba de explosiones.
10. Ajuste la tapa en la caja de conductores a prueba de explosiones.

Tabla de tamaños mínimos de cables

Voltios	Distancia en pies desde el motor a la fuente de alimentación				
	0-50	50-100	100-150	150-200	200-300
115/230	14/14	12/14	10/14	10/14	8/14

E
S
P
A
Ñ
O
L

Bomba de bronce Dayton®

Instalación

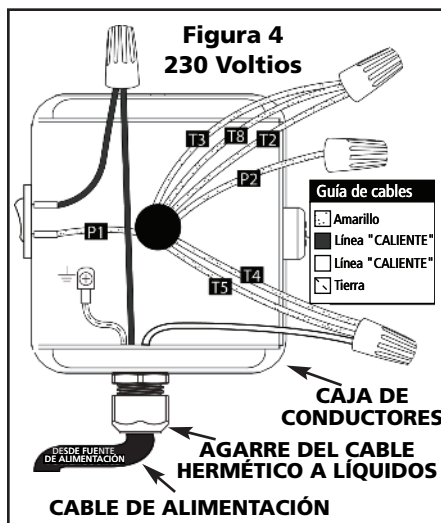
CONEXIONES ELÉCTRICAS

Modelo - 6KHN7

Asegúrese de que la fuente de alimentación cumpla los requisitos de este motor.

Las bombas incluidas en este manual tienen motores de voltaje doble. **NOTA:** Los motores se preajustan en fábrica para 230 voltios.

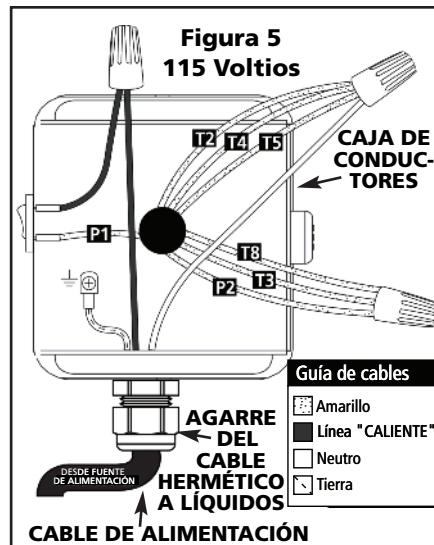
CONEXIÓN DE 230 VOLTIOS



ADVERTENCIA Se recomienda especialmente usar un cable de alimentación redondo, tipo SJOW o SJOOV para realizar las conexiones del cableado. Esto garantizará un sello hermético a líquidos alrededor del agarre del cable. Si se usa un cable envainado no metálico (Romex®), reemplace el agarre del cable suministrado con un agarre del cable clasificado para usarse con un cable envainado no metálico. Vea la tabla de tamaños de cables en la página 2 para seleccionar el calibre adecuado del cable.

1. Quite los 4 tornillos que sostienen la tapa de la caja de conductores en su lugar.
2. Desenrosque la tapa del agarre del cable y deslícela sobre el extremo del cable de alimentación.
3. Quite aproximadamente 10.1 - 15.2 cm (4-6 pulgadas) de la funda del cable de alimentación e inserte el cable en la caja de conductores
4. Conecte un cable "CALIENTE" de la fuente de alimentación al cable negro del interruptor de ON/OFF (ENCENDIDO/APAGADO). Vea la Figura 4.

5. Conecte el 2do cable "CALIENTE" de la fuente de alimentación a los cables T4 y T5 del motor. Vea la Figura 4.
6. Conecte el cable a tierra al tornillo de puesta a tierra en la caja de conductores.
7. Use los conectores de cable adecuados para fijar los cables.
8. Ajuste la tapa en el agarre del cable para fijar el cable de alimentación.
9. Vuelva a colocar la tapa de la caja de conductores y ajuste los tornillos.



CONEXIÓN DE 115 VOLTIOS

1. Quite los 4 tornillos que sostienen la tapa de la caja de conductores en su lugar.
2. Desenrosque la tapa del agarre del cable y deslícela sobre el extremo del cable de alimentación.
3. Quite aproximadamente 10.1 - 15.2 cm (4-6 pulgadas) de la funda del cable de alimentación e inserte el cable en la caja de conductores
4. Conecte el cable "CALIENTE" de la fuente de alimentación al cable negro del interruptor de ON/OFF (ENCENDIDO/APAGADO). Vea la Figura 5.
5. Conecte el cable "NEUTRO" de la fuente de alimentación a los cables T2, T4 y T5 del motor. Vea la Figura 5.
6. Conecte el cable a tierra al tornillo de puesta a tierra en la caja de conductores.
7. Use los conectores de cable adecuados para fijar los cables.
8. Ajuste la tapa en el agarre del cable para fijar el cable de alimentación.
9. Vuelva a colocar la tapa de la caja de conductores y ajuste los tornillos.

TUBERÍA

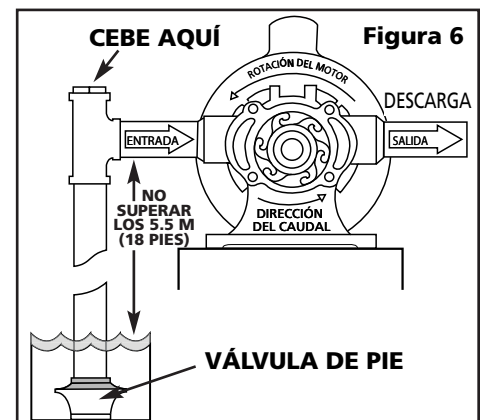
SUCCIÓN

PRECAUCIÓN La tubería o manguera de succión y descarga debe estar aprobada para usarse con los líquidos que se bombean.

1. La bomba debe colocarse lo más cerca posible de la fuente de líquido.
2. Use una tubería de metal o de plástico reforzado para el lado de succión de la bomba.
3. La tubería de succión debe ser lo más corta y directa posible. Evite usar cantidades excesivas de accesorios.
4. Se recomienda usar una tubería del mismo tamaño que los puertos en la bomba. Si se requiere una tubería larga, puede usarse la tubería del tamaño siguiente más grande.
5. Si es posible, se recomienda el uso de una válvula de pie (o válvula de retención). Vea la Figura 6.
6. Si el líquido que se está bombeando contiene partículas, como por ejemplo, arena o sedimentos, coloque un filtro en la línea de succión para evitar daños a la bomba.
7. Use sellador para juntas de tuberías para asegurar que las conexiones sean herméticas.
8. Si es posible, instale un acoplamiento en "T" en la línea de succión para ayudar en el cebado. Vea la Figura 6.

DESCARGA

1. Acople la tubería de descarga a la salida de descarga de la bomba. Se recomienda usar una tubería del mismo tamaño que el puerto en la bomba.



Modelos 6KHN6 y 6KHN7

Operación

⚠ ADVERTENCIA *No haga funcionar la bomba en seco, ya que se producirán daños permanentes al impulsor, a la carcasa de la bomba y a las placas de desgaste. El funcionamiento de la bomba en seco tendrá como resultado la falla inmediata del impulsor y provocará una temperatura extrema en la bomba (NO MANIPULE LA BOMBA CUANDO ESTÉ CALIENTE). Los daños al impulsor no están cubiertos por la garantía.*

CEBADO

1. La carcasa de la bomba y la línea de succión deben estar llenas de líquido antes del encendido inicial. Esto reducirá en gran medida la posibilidad de daños debido al funcionamiento de la bomba en seco.
2. El líquido que se bombee debe estar libre de cualquier abrasivo como arena y sedimentos.

Mantenimiento

⚠ ADVERTENCIA *Asegúrese de que la fuente de alimentación esté desconectada antes de intentar realizar el mantenimiento o desarmar cualquier componente. Si el interruptor de alimentación no se encuentra a la vista, bloquéelo en la posición abierta y coloque una etiqueta para evitar el encendido de la corriente.*

GENERAL

Se necesita muy poco mantenimiento para esta bomba.

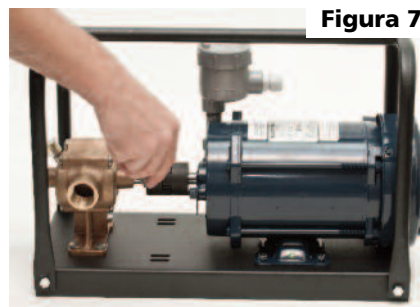
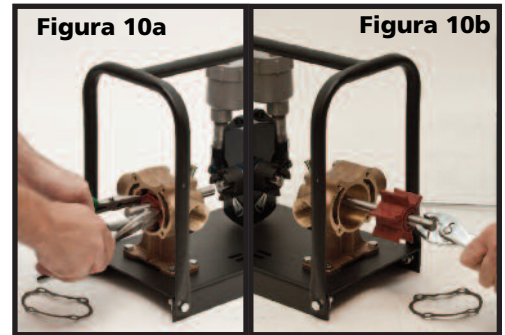
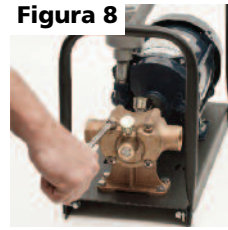
1. Compruebe periódicamente y rellene los recipientes para grasa con grasa de litio.
2. Compruebe el acoplador del eje del motor a la bomba a intervalos regulares para asegurarse de que esté correctamente asegurado y alineado.
3. Para guardar la bomba, coloque una pequeña cantidad de aceite ligero u otro conservante para almacenamiento en la carcasa de la bomba y gire lentamente el eje para hacer circular el aceite por la bomba.
4. Compruebe periódicamente que las conexiones eléctricas estén ajustadas.
5. La bomba debe drenarse si los líquidos que se bombean pueden congelarse.
6. Compruebe periódicamente todos los sujetadores para asegurarse de que estén firmes.

7. Los motores eléctricos están completamente cerrados y requieren muy poco mantenimiento. Limpie periódicamente cualquier suciedad acumulada, aceite y grasa de la superficie del motor.

SUSTITUCIÓN DEL IMPULSOR

NOTA: El impulsor es un elemento de desgaste común en esta bomba, y se recomienda su sustitución regular para un funcionamiento óptimo.

1. Quite la defensa del eje del motor aflojando las dos tuercas y pernos.
2. Afloje el acoplador de eje del motor ubicado en el mango del impulsor aflojando el tornillo de fijación. Vea la Figura 7.
3. Quite la placa de extremo (extremo opuesto del eje) quitando los 4 tornillos. Vea la Figura 8.
4. Quite y deseche la junta. Vea la Figura 9.
5. Para quitar el impulsor, sujete suavemente y tire las paletas en los lados opuestos del impulsor con dos grupos de alicates. Vea la Figura 10a. Como alternativa, tire del eje del impulsor mientras gira en un sentido antihorario. Vea la Figura 10b.
6. Inspeccione la carcasa de la bomba y las placas de los extremos en busca de cualquier signo de desgaste. Reemplace si es necesario.
7. Para instalar un nuevo impulsor, aplique una fina capa de aceite, grasa o jabón líquido en el impulsor para ayudar en la instalación.
8. Inserte el eje del impulsor en el cuerpo de la bomba con un movimiento de giro en sentido antihorario hasta que el impulsor esté completamente asentado en la carcasa de la bomba. Vea la Figura 11.
9. Acople una nueva junta en la carcasa de la bomba. Vea la Figura 12.
10. Reemplace la placa de extremo y ajuste los tornillos.
11. Reconecte el acoplador del eje del motor y ajuste el tornillo de fijación.
12. Vuelva a colocar la defensa del eje del motor y fíjela con los sujetadores.



Bomba de bronce Dayton®

Tabla de resolución de problemas

Síntoma	Posible(s) causa(s)	Medida correctiva
Si el motor/ la bomba no se enciende o no funciona a velocidad máxima	1. La bomba no está enchufada o conectada a la fuente de alimentación.	1. Enchufe la bomba y/o conéctela a la fuente de alimentación.
	2. Fusible quemado, disyuntor en circuito abierto o Interruptor de Circuito por Pérdida a Tierra [Ground Fault Circuit Interrupter (GFCI)] desconectado.	2. Reemplace el fusible, reinicie el disyuntor, reinicie el Interruptor de Circuito por Pérdida a Tierra [Ground Fault Circuit Interrupter (GFCI)].
	3. Protector térmico del motor desconectado.	3. (Modelo 6KHN7) Reinicie el protector térmico después de que el motor se enfríe. (Modelo 6KHN6) Permita que el motor se enfríe, el protector térmico se reiniciará automáticamente.
	4. Voltaje incorrecto en el motor (compruebe el voltaje con el motor en funcionamiento).	4. a. El voltaje debe estar dentro del $\pm 10\%$ del voltaje nominal del motor. Compruebe el voltaje de entrada. Comuníquese con la compañía de suministro eléctrico si es necesario. 4. b. Asegúrese de que el motor coincida en voltaje con la fuente de alimentación. Vea la placa de identificación del motor y los diagramas de cableado del motor. 4. c. Compruebe el tamaño del cable de la fuente de alimentación al motor. Vea la tabla de tamaños de cables en la página 2 o 3 para el tamaño de cable correcto.
	5. Motor defectuoso.	5. Reemplace el motor.
La bomba funciona pero mueve poco o nada de líquido	1. Las líneas de succión o descarga están obstruidas.	1. Elimine la obstrucción.
	2. El filtro en línea* (si se usó) está restringiendo el flujo.	2. Limpie y/o reemplace el filtro.
	3. Impulsor desgastado.	3. Reemplace el impulsor.
	4. Elevación de succión excesiva.	4. Baje o corte la tubería/manguera de succión de la bomba.
	5. La bomba no se cebó.	5. Ceba la bomba; asegúrese de que las conexiones de la tubería de succión estén ajustadas y que la carcasa de la bomba y la tubería estén llenas de líquido.
	6. Fugas en los accesorios de las tuberías.	6. Asegúrese de que todas las conexiones de los accesorios sean herméticas.
	7. Rotación incorrecta, el motor está funcionando al revés.	7. Invierta el sentido de giro del motor. Compruebe los diagramas de cableado para la rotación correcta.
	8. Tubería demasiado pequeña.	8. Use una tubería/manguera del mismo tamaño que los puertos de la bomba.
Ruido o cavitación excesivos durante el funcionamiento	1. La bomba y/o el motor no están sujetos adecuadamente a la base.	1. Compruebe todos los sujetadores para asegurarse de que estén firmes.
	2. La tubería no está sostenida.	2. Realice los ajustes necesarios para fijar la tubería.
	3. Se está bombeando un líquido demasiado viscoso.	3. Si es posible, diluya el líquido.
	4. Cojinetes del motor desgastados.	4. Reemplace los cojinetes del motor o el motor.
Fugas en la bomba	1. Junta desgastada o colocada incorrectamente.	1. Reemplace la junta.
	2. Falta grasa en el eje del impulsor.	2. Gire los recipientes para grasa una vuelta. Vuelva a llenar los recipientes para grasa si es necesario.
	3. Placa(s) de los extremos de la bomba desgastadas.	3. Reemplace la(s) placa(s) de los extremos.

* Los filtros en línea se venden por separado y no se incluyen con esta bomba.

Modelos 6KHN6 y 6KHN7

Para piezas de repuesto, llame al 1-800-323-0620
las 24 horas del día – 365 días al año

Proporcione
 la siguiente información:

- Número de modelo
- Descripción y número de la pieza como se muestra en la lista de piezas

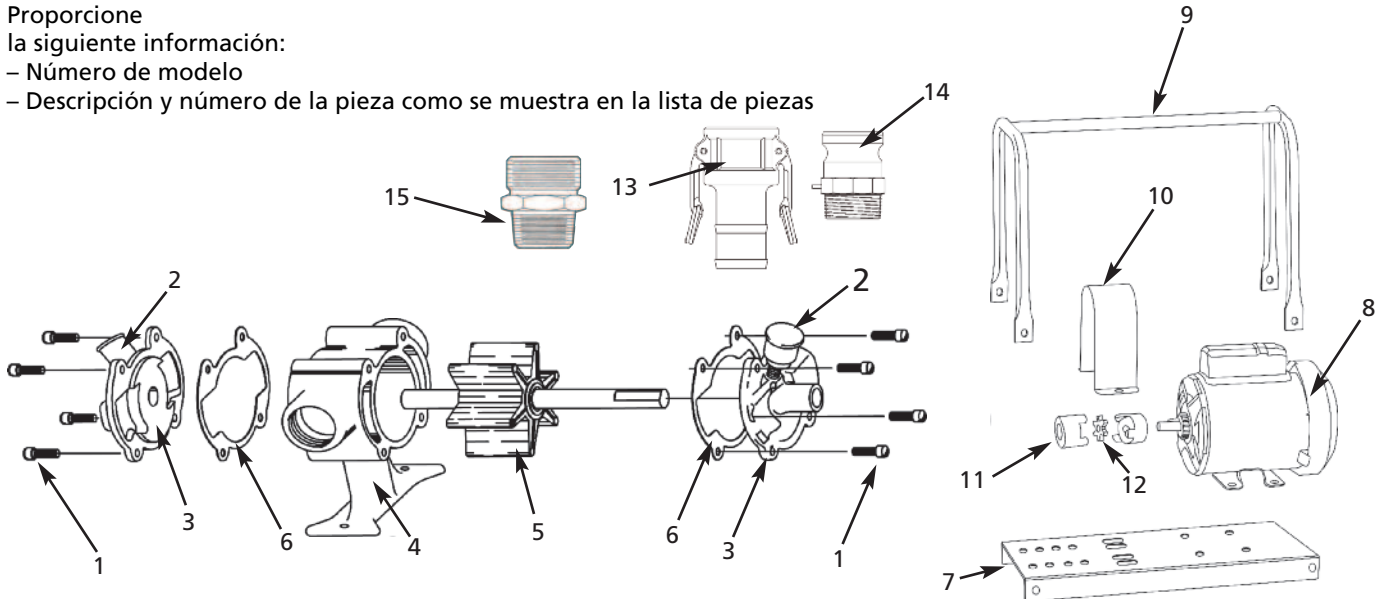


Figura 8 – Ilustración de piezas de reparación

N.º de ref.	Descripción	6KHN6	6KHN7	Cant.
1	Tornillos de acero inoxidable 5/16-18 x 1/2 pulg.	*	*	8
2	Recipiente para grasa	PP54G	PP54G	2
3	Placa de extremo	PP298002G	PP298002G	2
4	Carcasa de la bomba	PP404101G	PP404101G	1
5	Juego del impulsor (incluye impulsor, eje y junta de acero inoxidable)	6KHP1	6KHP1	1
6	Junta (dos por paquete)	PP345027G	PP345027G	1
7	Base del motor/la bomba	PPSBOG	PPSBOG	1
8	Motor eléctrico de 1/2 HP	PP20366G	PP20365G	1
9	Asa de transporte	PP20400G	PP20400G	1
10	Defensa del eje del motor	PP21210G	PP21210G	1
11	Cuerpo del acoplador del eje del motor	PP20301G	PP20301G	2
12	Inserto del acoplador del eje del motor	PP20302G	PP20302G	1
13	Adaptador de 2.54 cm (1 pulg.) de leva y ranura (acoplador hembra x espiga de manguera)	PP3E10CALG	n/a	2
14	Adaptador de 2.54 cm (1 pulg.) de leva y ranura (adaptador macho x 2.54 cm [1 pulg.] rosca NPT macho)	PP10FXXG	n/a	2
15	Adaptador de manguera macho NPT de 2.54 cm (1 pulg.) x 1.90 cm (3/4 pulg.) MHT	n/a	PP20310G	2
n/a	Bomba de bronce completa	6KHN9	6KHN9	1

* Compruebe la disponibilidad en Grainger o en su ferretería local

Bomba de bronce Dayton®

GARANTÍA LIMITADA

GARANTÍA LIMITADA DE UN AÑO DE DAYTON. LOS MODELOS DE BOMBA DE BRONCE DE DAYTON® INCLUIDOS EN ESTE MANUAL ESTÁN GARANTIZADOS POR DAYTON ELECTRIC MFG. CO. (DAYTON) AL USUARIO ORIGINAL CONTRA DEFECTOS DE MANO DE OBRA O MATERIALES SEGÚN UN USO NORMAL POR UN AÑO DESPUÉS DE LA FECHA DE COMPRA. EL IMPULSOR ESTÁ GARANTIZADO POR NOVENTA DÍAS. CUALQUIER PIEZA QUE SE DETERMINE QUE PRESENTA DEFECTOS EN LOS MATERIALES O EN LA MANO DE OBRA, Y QUE SE DEVUELVA A UNA UBICACIÓN DE SERVICIO AUTORIZADA, COMO DESIGNA DAYTON, CON LOS COSTOS DE ENVÍO PREPAGADOS, SE REPARARÁ O REEMPLAZARÁ, COMO LA ÚNICA COMPENSACIÓN, A DISCRECIÓN DE DAYTON. PARA PROCEDIMIENTOS DE RECLAMACIÓN DE GARANTÍA LIMITADA, CONSULTE LA "DISPOSICIÓN INMEDIATA" A CONTINUACIÓN. ESTA GARANTÍA LIMITADA OTORGA A LOS COMPRADORES DERECHOS LEGALES ESPECÍFICOS QUE VARIAN DE UNA JURISDICCIÓN A OTRA.

LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD. HASTA EL PUNTO PERMITIDO SEGÚN LAS LEYES VIGENTES, SE RECHAZA EXPRESAMENTE LA RESPONSABILIDAD DE DAYTON POR DAÑOS CONSECUENTES E INCIDENTALES. LA RESPONSABILIDAD DE DAYTON EN TODOS LOS CASOS SE LIMITA, Y NO EXCEDERÁ EL VALOR DEL PRECIO DE COMPRA PAGADO.

EXENCIÓN DE RESPONSABILIDAD. SE HA HECHO UN ESFUERZO DILIGENTE PARA BRINDAR INFORMACIÓN DEL PRODUCTO E ILUSTRAR LOS PRODUCTOS EN ESTE DOCUMENTO DE MANERA PRECISA; SIN EMBARGO, TALES INFORMACIÓN E ILUSTRACIONES FUERON REALIZADOS SOLO PARA PROPÓSITOS DE IDENTIFICACIÓN, Y NO EXPRESAN NI IMPLICAN UNA GARANTÍA DE QUE LOS PRODUCTOS SON COMERCIALIZABLES O ADECUADOS PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR, NI QUE LOS PRODUCTOS NECESARIAMENTE SE AJUSTAN A LAS ILUSTRACIONES O DESCRIPCIONES. EXCEPTO SEGÚN LO ESTIPULADO A CONTINUACIÓN, DAYTON NO REALIZA NI AUTORIZA NINGUNA GARANTÍA NI AFIRMACIÓN DE HECHO, EXPRESA O IMPLÍCITA, MÁS QUE LA INDICADA EN LA "GARANTÍA LIMITADA" ANTERIORMENTE.

Recomendaciones y asesoramiento técnico, exención de responsabilidad. A pesar de cualquier práctica o negociación anteriores, o costumbre comercial, ventas no incluirá la provisión de asesoramiento técnico o asistencia, o diseño del sistema. Dayton no acepta ninguna obligación ni responsabilidad debido a cualquier recomendación no autorizada, opiniones ni asesoramiento respecto de la elección, instalación o uso de los productos.

Adecuación del producto. Muchas jurisdicciones tienen códigos y regulaciones que rigen las ventas, construcción, instalación y/o uso de productos para ciertos propósitos, que pueden variar respecto de los de las áreas cercanas. Si bien se hacen intentos para garantizar que los productos Dayton cumplan con tales códigos, Dayton no puede garantizar la conformidad y no puede hacerse responsable de cómo se instala o usa el producto. Antes de la compra y uso de un producto, revise las aplicaciones del producto y todos los códigos y regulaciones locales y nacionales vigentes, y asegúrese de que el producto, la instalación y el uso cumplan con ellos.

Ciertos aspectos de las exenciones de responsabilidad no son aplicables a los productos de consumo; p. ej., (a) algunas jurisdicciones no permiten la exclusión o limitación de los daños incidentales o consecuentes, de modo que la limitación o exclusión anterior puede no aplicarse a usted; (b) además, algunas jurisdicciones no permiten una limitación respecto de cuánto tiempo dura una garantía implícita, por lo tanto, la limitación anterior puede no aplicarse a usted; y (c) por ley, durante el período de esta Garantía Limitada, cualquier garantía implícita o comerciabilidad implícita o aptitud para un propósito particular correspondiente a productos de consumo comprados por consumidores, no podrá excluirse ni rechazarse de ninguna otra forma.

Disposición inmediata. Se realizará un esfuerzo en buena fe para la rápida corrección u otro ajuste respecto de algún producto que presente defectos dentro de la garantía limitada. Para cualquier producto que se crea presenta defectos dentro de la garantía limitada, primero escriba o llame al distribuidor de quien se compró el producto. El distribuidor le brindará indicaciones adicionales. Si no es posible resolver esto satisfactoriamente, escriba a Dayton a la dirección a continuación, indicando el nombre del distribuidor, la dirección, fecha y el número de factura del distribuidor, y describiendo la naturaleza del defecto. La titularidad y el riesgo de pérdida pasan al comprador al enviarse al transportista público. Si el producto se dañó durante el transporte a usted, haga el reclamo al transportista.

Fabricado para Dayton Electric Mfg. Co., 100 Grainger Parkway, Lake Forest, Illinois 60045-5201 U.S.A.

Veillez lire et conserver ces instructions. Lisez attentivement avant de tenter d'assembler, d'installer, d'utiliser ou d'entretenir le produit en cause. Protégez-vous et les personnes aux alentours en respectant toutes les consignes de sécurité. Le non respect des consignes pourrait engendrer des blessures corporelles ou des dommages matériels! Conservez le mode d'emploi à des fins de consultation ultérieure.

Pompe Bronze Dayton®

Description

Les pompes en bronze Dayton sont faites de bronze 85/5/5/5 durable. L'impulseur en caoutchouc d'épichlorohydrine fournit une succion excellente qui peut extraire des liquides à une profondeur de 18 pieds.

Le modèle 6KHN6 comprend un moteur à condensateur uniphasé de 1/2 CV sans danger d'explosion. Cette pompe est fournie avec une paire de raccords de verrou à cames de 2,54 cm (1 po).

Le modèle 6KHN7 comprend un moteur à condensateur uniphasé de 1/2 CV conçu pour les fermes capable de déplacer des fluides utilisés dans les secteurs agricole, industriel, marin et commercial. Cette pompe est fournie avec une paire d'adaptateurs de tuyau 2.54 cm (1 po) NPT x tuyau d'arrosage en laiton de 1,90 cm (3/4 po).

Ces pompes conviennent au transfert d'une grande variété de liquides visqueux comme les huiles à base de pétrole et les fluides hydrauliques. Les pompes sont idéales pour le transfert d'eau, la vidange de citerne et le recyclage de réfrigérant pour machines. Les deux modèles sont complètement assemblés à l'avance et sont fixés sur une base en acier rigide avec une poignée de transport et une protection pour la tige du moteur.



Déballage

Quand l'appareil est déballé, inspectez-le attentivement pour déterminer s'il a été endommagé pendant le transport. Vérifiez qu'il n'y ait pas de pièces détachées, manquantes ou endommagées.

Renseignements généraux sur la sécurité

⚠ DANGER Risque de choc électrique.

Débrancher l'alimentation avant l'installation ou l'entretien.

⚠ AVERTISSEMENT Danger de court circuit électrique. Un raccordement incorrect pourrait causer un choc électrique ou faire brûler le moteur de la pompe, ce qui pourrait engendrer des dommages matériels ou des blessures. Assurez-vous que tous les raccordements soient corrects avant d'allumer le moteur.

⚠ AVERTISSEMENT Ne pompez que des liquides qui conviennent au type de pompe. Le non respect de cette consigne pourrait endommager la pompe, causer des blessures ou encore des dommages matériels. Le pompage de fluides non approuvés engendrera une perte de garantie sur la pompe.

⚠ AVERTISSEMENT Tout le câblage doit être effectué par un électricien compétent.

⚠ AVERTISSEMENT Cette pompe n'est pas submersible.

⚠ AVERTISSEMENT Ne pas faire tourner la pompe à vide, car l'impulseur de la pompe, le boîtier et les plaques de frottement pourraient subir des dommages permanents. Si vous faites tourner la pompe à vide, vous observerez une panne immédiate de l'impulseur et une température extrême à l'intérieur de la pompe. Ne pas toucher la pompe quand elle est chaude. La garantie ne couvre pas les dommages à l'impulseur.

1. Assurez-vous que l'alimentation électrique est conforme aux exigences de ce matériel.
2. Ne touchez pas le moteur, l'interrupteur ou le cordon avec les mains mouillées ou si vous avez les pieds sur une surface mouillée ou humide, ou dans l'eau.
3. Ne touchez jamais un moteur en marche. Les moteurs modernes sont conçus pour fonctionner à des températures élevées.
4. L'installation doit être conforme au Code national de l'électricité des États-Unis (NEC) [United States National Electrical Code (NEC)] et le Code canadien d'électricité (CCÉ) [Canadian Electrical Code (CEC)], le cas échéant, ainsi qu'à tous les codes et ordonnances pertinents.
5. Conservez ce manuel à des fins de consultation ultérieure.
6. Ne retirez pas les étiquettes ou plaques signalétiques de la pompe ou du moteur.
7. Protégez et guidez adéquatement les pièces mobiles.
8. Fournissez au moteur une ventilation adéquate pour éviter qu'il ne surchauffe.

Spécifications du moteur

Modèle	CV	Type de moteur / Boîtier	Tension	Hz	tr/min	Intensité maximale	Cadre NEMA	Rotation	Facteur de service	Protection thermique	Diamètre de l'arbre
6KHN6	1/2	TEFC Sans risque d'explosion*	115/208-230	60	1725	7,6 / 3,8 - 4,06	56	avant/ arrière	1,0	Réinitialisation automatique	1,58 cm (5/8 po)
6KHN7	1/2	TEFC Usage général	115/230	60	1725	8,8 / 4,4	56	avant/ arrière	1,15	Réinitialisation manuelle	1,58 cm (5/8 po)

*Moteur qualifié pour les emplacements hostiles - Catégorie I, Groupe D

Spécifications de la pompe

Modèle	Taille du port	Impulseur	Arbre de l'impulseur	Taille de l'arbre de l'impulseur	Temp. liquide max.	Hauteur d'aspiration	lb/po ² max.	Viscosité max. @1725 tr/min	Joint	Accessoires inclus
6KHN6	1 po NPT	Épichlorohydrine	Acier inoxydable	1,58 cm (5/8 po)	82.2 °C (180 °F)	5,5 m (18 pi)	30	500 SSU	Graisse	Couplage cames et rainures 2,54 cm (1 po)
6KHN7	1 po NPT	Épichlorohydrine	Acier inoxydable	1,58 cm (5/8 po)	82.2 °C (180 °F)	5,5 m (18 pi)	30	500 SSU	Graisse	Adaptateur 2,54 cm (1 po) NPT x 1,9 cm (3/4 po) GHT

Pompe Bronze Dayton®

Rendements (eau*)

Modèle	Gallons par minute à x pieds de la tête**							Fermeture (pi)***
	5	10	20	30	40	50	60	
6KHN6	28	25	16	11	7	4	1	69,3
6KHN7								

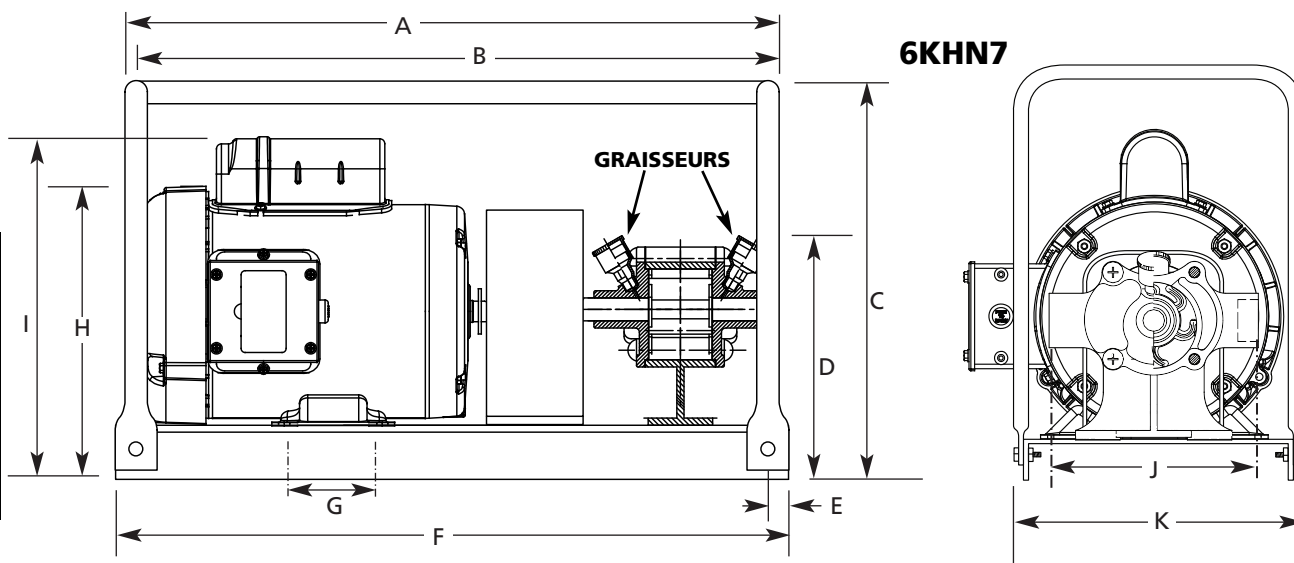
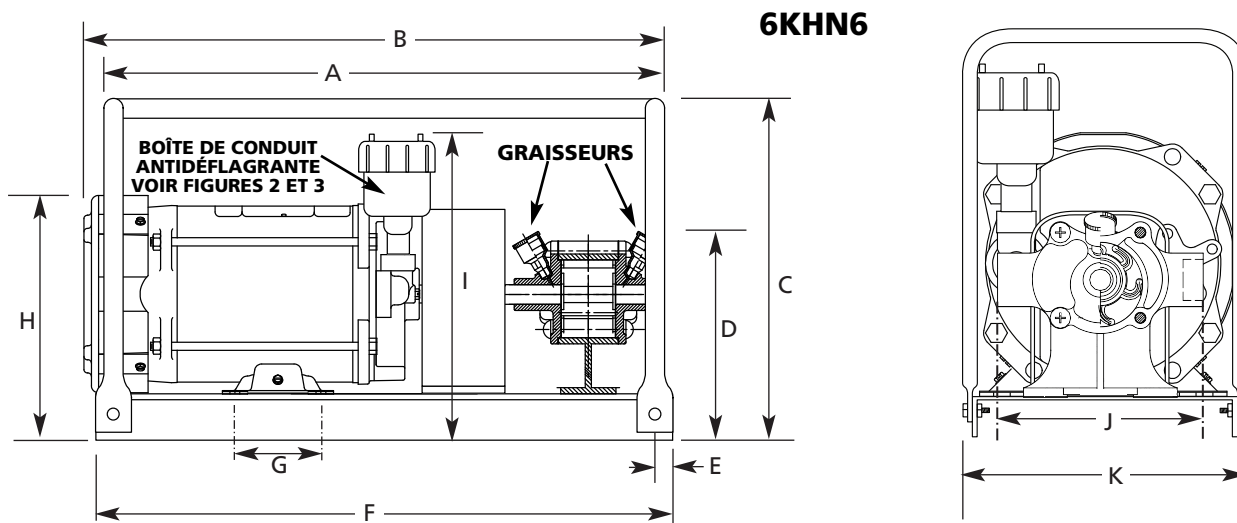
* Les liquides à viscosité élevée seront pompés à un débit moins élevé qu'indiqué.

** Rendement de la pompe lorsque celle-ci est neuve. Au fur et à mesure que la pompe s'use, le rendement diminue légèrement.

*** Fermeture, pour convertir en lb/po², diviser par 2,31

REMARQUE : Viscosité max. = 500 SSU à 1725 tr/min (à une gravité spécifique de 1,0).

Dimensions



FRANÇAIS

Modèle	Dimensions en pouces											
	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	
6KHN6	18,75	19,50	13,38	6,75	0,63	19,13	3,00	6,86	10,44	6,06	8,88	
6KHN7	18,75	17,50	13,38	6,75	0,63	19,13	3,00	6,76	8,37	6,06	8,88	

Modèles 6KHN6 et 6KHN7

Installation

BRANCHEMENTS ÉLECTRIQUES

Modèle - 6KHN6

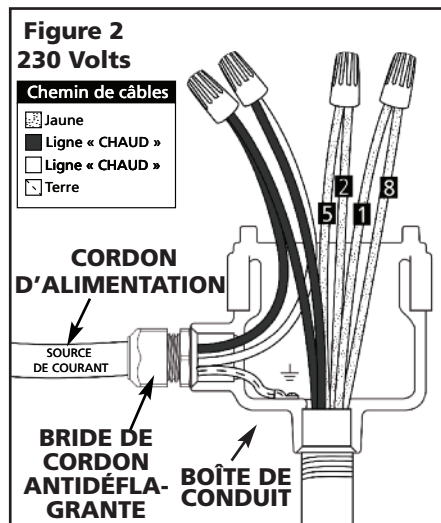
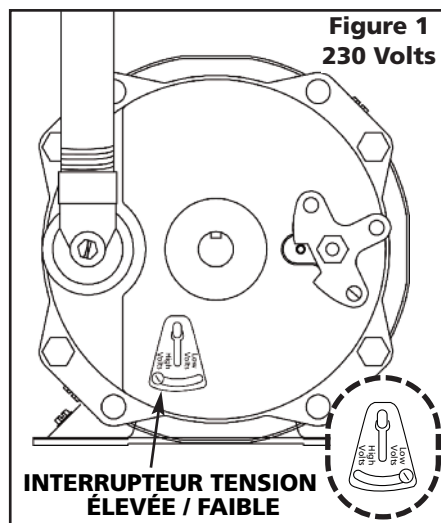
Assurez-vous que la source d'alimentation est conforme aux exigences du moteur.

Les pompes concernées par ce manuel possèdent un moteur à triple tension.

REMARQUE : Les moteurs sont réglés d'avance à l'usine pour une tension de 230 Volts.

RACCORD 230 VOLTS

1. Pour raccorder le moteur à une source d'alimentation de 230 Volts, assurez-vous que l'interrupteur de sélection de la tension sur le panneau du moteur soit en position « HIGH » (élevée). Voir Figure 1.



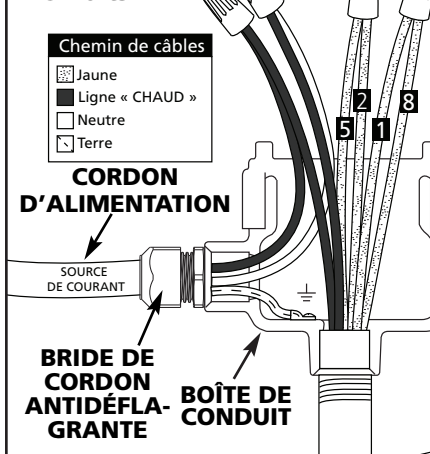
⚠ AVERTISSEMENT Il est fortement recommandé d'utiliser un cordon rond de type SJOW ou SJOOW pour effectuer les raccords. Ceci permettra d'assurer l'étanchéité à la vapeur et aux liquides de la bride du cordon. Si vous utilisez du câble à enveloppe non métallique (Romex®), remplacez la bride de cordon fournie par une bride de cordon antidéflagrante homologuée pour être utilisée avec un câble à enveloppe non métallique. Voir le tableau des calibres des fils pour connaître le calibre de fil requis.

2. Dévissez le capuchon de la boîte de conduit antidéflagrante.
3. Dévissez le capuchon de la bride de cordon antidéflagrante et passez la autour de l'extrémité du cordon d'alimentation.
4. Dénudez environ 10,1 - 15,2 cm (4 à 6 pouces) de l'extrémité du cordon d'alimentation et insérez-la dans la boîte de conduit.
5. Raccordez le fil « CHAUD » de l'alimentation à l'un des fils noirs du moteur. Voir Figure 2.
6. Raccordez le deuxième fil « CHAUD » de l'alimentation au deuxième fil noir du moteur. Voir Figure 2.
7. Raccordez le fil de terre à la vis de terre de la boîte de conduit.
8. Utilisez des raccords de fil appropriés pour fixer les fils.
9. Revissez le capuchon de la bride de cordon antidéflagrante.
10. Revissez le capuchon de la boîte de conduit antidéflagrante.

RACCORD DE 115 VOLTS

1. Pour raccorder le moteur à une source d'alimentation de 115 Volts, dévissez les vis situées sur l'interrupteur de sélection de la tension sur le panneau du moteur. Glissez le sélecteur à la position « LOW VOLTS » (faible tension) et revissez les vis. Voir la figure 1.
2. Dévissez le capuchon de la boîte de conduit antidéflagrante.
3. Dévissez le capuchon de la bride de cordon antidéflagrante et passez la autour de l'extrémité du cordon d'alimentation.
4. Dénudez environ 10,1 - 15,2 cm (4 à 6 pouces) de l'extrémité du cordon d'alimentation et insérez-la dans la boîte de conduit.
5. Raccordez le fil « CHAUD » de l'alimentation à l'un des fils noirs du moteur. Voir Figure 3.

Figure 3
115 Volts



6. Raccordez le fil « NEUTRE » de l'alimentation au deuxième fil noir du moteur. Voir Figure 3.
7. Raccordez le fil de terre à la vis de terre de la boîte de conduit.
8. Utilisez des raccords de fil appropriés pour fixer les fils.
9. Revissez le capuchon de la bride de cordon antidéflagrante.
10. Revissez le capuchon de la boîte de conduit antidéflagrante.

Tableau des calibres minimum des fils

Volts	Distance en pieds du moteur à l'alimentation				
	0-50	50-100	100-150	150-200	200-300
115/230	14/14	12/14	10/14	10/14	8/14

FRANÇAIS

Pompe Bronze Dayton®

Installation

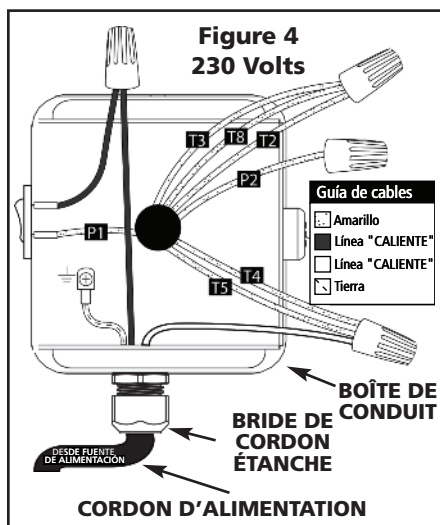
BRANCHEMENTS ÉLECTRIQUES

Modèle - 6KHN7

Assurez-vous que la source d'alimentation est conforme aux exigences du moteur.

Les pompes concernées par ce manuel possèdent un moteur à double tension.

REMARQUE : Les moteurs sont réglés d'avance à l'usine pour une tension de 230 Volts.

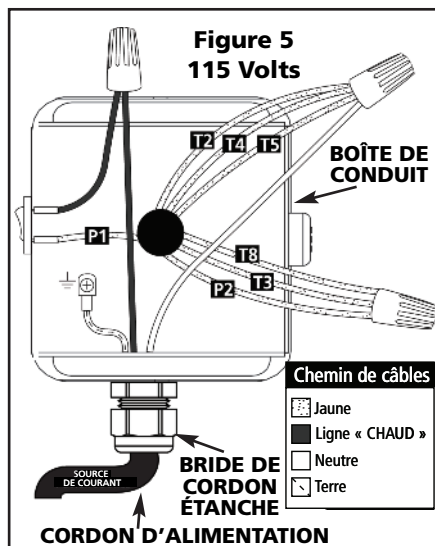


RACCORD DE 230 VOLTS

⚠ AVERTISSEMENT Il est fortement recommandé d'utiliser un cordon rond de type SJOW ou SJOOW pour effectuer les raccords. Ceci permettra d'assurer l'étanchéité de la bride du cordon. Si vous utilisez du câble à enveloppe non métallique (Romex®), remplacez la bride de cordon fournie par une bride de cordon homologuée pour être utilisée avec un câble à enveloppe non métallique. Voir le tableau des calibres des fils à la page 2 pour connaître le calibre de fil requis.

1. Retirez les 4 vis qui tiennent le boîtier de la boîte de conduit en place.
2. Dévissez le capuchon de la bride de cordon et passez-la autour de l'extrémité du cordon d'alimentation.
3. Dénudez environ 10,1 - 15,2 cm (4 à 6 pouces) de l'extrémité du cordon d'alimentation et insérez-la dans la boîte de conduit.
4. Raccordez un fil « CHAUD » de l'alimentation au fil noir de l'interrupteur de mise sous tension. Voir Figure 4.

5. Raccordez le deuxième fil « CHAUD » de l'alimentation aux fils T4 et T5 du moteur. Voir Figure 4.
6. Raccordez le fil de terre à la vis de terre de la boîte de conduit.
7. Utilisez des raccords de fil appropriés pour fixer les fils.
8. Revissez le capuchon de la bride de cordon pour fixer le cordon d'alimentation.
9. Remettez le boîtier de la boîte de conduit



et revissez-le.

RACCORD DE 115 VOLTS

1. Retirez les 4 vis qui tiennent le boîtier de la boîte de conduit en place.
2. Dévissez le capuchon de la bride de cordon et passez-la autour de l'extrémité du cordon d'alimentation.
3. Dénudez environ 10,1 - 15,2 cm (4 à 6 pouces) de l'extrémité du cordon d'alimentation et insérez-la dans la boîte de conduit.
4. Raccordez le fil « CHAUD » de l'alimentation au fil noir de l'interrupteur de mise sous tension. Voir Figure 5.
5. Raccordez le fil « NEUTRE » de l'alimentation aux fils T2, T4 et T5 du moteur. Voir Figure 5.
6. Raccordez le fil de terre à la vis de terre de la boîte de conduit.
7. Utilisez des raccords de fil appropriés pour fixer les fils.
8. Revissez le capuchon de la bride de cordon pour fixer le cordon d'alimentation.
9. Remettez le boîtier de la boîte de conduit et revissez-le.

TUYAUX

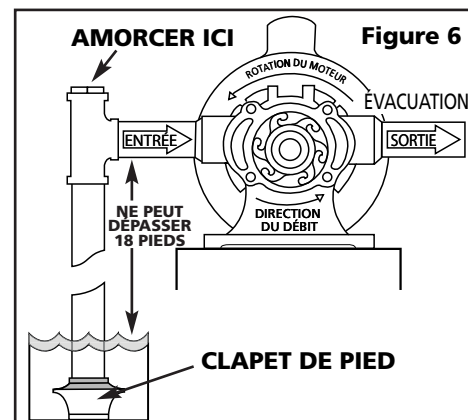
ASPIRATION

⚠ MISE EN GARDE Le tuyau ou boyau d'aération et de décharge doit être approuvé pour être utilisé avec les liquides pompés.

1. La pompe doit être placée aussi proche de la source de liquide que possible.
2. Utilisez des conduits renforcés en plastique ou en métal pour la partie aspirante de la pompe.
3. Le tuyau d'aspiration doit être aussi court et droit que possible. Évitez d'utiliser un nombre excessif de raccords.
4. Il est recommandé d'utiliser des tuyaux de la même taille que les ports de la pompe. Si des tuyaux longs sont nécessaires, des tuyaux de taille directement supérieure peuvent être utilisés.
5. Si possible, l'utilisation d'un clapet de pied (ou clapet anti-retour) est recommandée. Voir Figure 6.
6. Si le liquide pompé contient des particules comme du sable ou de la boue, placez un filtre sur la conduite d'aspiration pour éviter d'endommager la pompe.
7. Utilisez un scellant sur les raccords de tuyau pour garantir l'étanchéité.
8. Si possible, installez un raccord en « T » à la ligne d'aspiration pour faciliter l'amorçage. Voir Figure 6.

ÉVACUATION

1. Attachez le tuyau d'évacuation au port d'évacuation de la pompe. Il est recommandé d'utiliser des tuyaux de la même taille que le port de la pompe.



Modèles 6KHN6 et 6KHN7

Fonctionnement

⚠ AVERTISSEMENT *Ne pas faire tourner la pompe à vide, car l'impulseur, le boîtier de la pompe et les plaques de frottement pourraient subir des dommages permanents. Si vous faites tourner la pompe à vide, vous observerez une panne immédiate de l'impulseur et une température extrême dans la pompe (NE PAS TOUCHER LA POMPE SI ELLE EST CHAUDE). La garantie ne couvre pas les dommages à l'impulseur.*

AMORÇAGE

1. Le boîtier de la pompe et la conduite d'aspiration devraient être remplis de liquide avant le démarrage initial. Ceci réduira fortement les chances d'endommager la pompe en la faisant tourner à vide.
2. Le liquide pompé doit être sans abrasifs, comme du sable ou de la boue.

Entretien

⚠ AVERTISSEMENT *Assurez-vous que l'alimentation soit débranchée avant de tenter d'entretenir ou de désassembler des composants. Si l'interrupteur est hors de vue, verrouillez-le en position ouverte et étiquetez pour éviter que le courant soit allumé.*

GÉNÉRAL

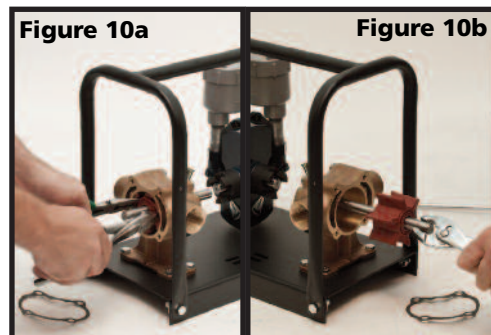
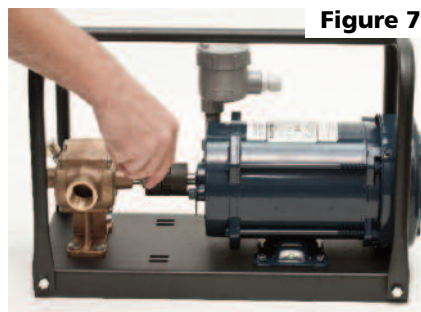
Cette pompe nécessite très peu d'entretien.

1. Vérifiez et remplissez périodiquement les graisseurs à graisse de lithium.
2. Vérifiez le couplage entre la pompe et l'arbre du moteur régulièrement pour vous assurer qu'il soit bien fixé et bien aligné.
3. Pour entreposer la pompe, placez une faible quantité d'huile légère ou autre agent de conservation pour entreposage dans le boîtier de la pompe et faites doucement pivoter l'arbre pour propager l'huile dans la pompe.
4. Vérifiez périodiquement que les raccords électriques sont bien attachés.
5. La pompe doit être vidée si les liquides pompés sont susceptibles de geler.
6. Vérifiez périodiquement toutes les fixations afin de vous assurer qu'elles sont bien serrées.
7. Les moteurs électriques sont entièrement renfermés et nécessitent très peu d'entretien. Nettoyez périodiquement toute saleté, huile ou graisse de la surface du moteur.

REPLACEMENT DE L'IMPULSEUR

REMARQUE : L'impulseur est une pièce qui s'use normalement dans cette pompe et il est recommandé de le changer régulièrement pour obtenir un rendement optimal.

1. Retirez la protection de l'arbre du moteur en desserrant les deux écrous et boulons.
2. Desserrez le couplage de l'arbre du moteur situé sur la tige de l'impulseur en desserrant la vis centrale. Voir Figure 7.
3. Retirez la plaque d'extrémité (autre côté de l'arbre) en retirant les 4 vis. Voir Figure 8.
4. Retirez et jetez le joint. Voir Figure 9.
5. Pour retirer l'impulseur, tenez délicatement et tirez sur les robinets de chaque côté de l'impulseur avec deux paires de tenailles. Voir Figure 10a. Sinon, vous pouvez aussi tirer sur la tige de l'impulseur en tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Voir Figure 10b.
6. Inspectez le boîtier de la pompe et les plaques d'extrémité pour déceler tout signe d'usure. Changez les pièces au besoin.
7. Pour installer un nouvel impulseur, appliquez une couche fine d'huile, de graisse ou de savon liquide sur l'impulseur pour faciliter l'installation.
8. Insérez la tige de l'impulseur dans le corps de la pompe en tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, jusqu'à ce que l'impulseur soit complètement logé dans le boîtier de la pompe. Voir Figure 11.
9. Attachez un nouveau joint au boîtier de la pompe. Voir Figure 12.
10. Changez la plaque d'extrémité et serrez les vis.
11. Rebranchez le couplage de l'arbre du moteur et vissez la vis centrale.
12. Réinstallez la protection de l'arbre du moteur et revissez les fixations.



Pompe Bronze Dayton®

Tableau de dépannage

Symptôme	Cause(s) possible(s)	Action à entreprendre
Si le moteur ou la pompe ne démarre pas à vitesse maximale	1. La pompe n'est pas branchée ou raccordée à l'alimentation.	1. Branchez la pompe ou raccordez-la à l'alimentation.
	2. Fusible brisé, disjoncteur ouvert ou DFT activé.	2. Changez le fusible, réinitialisez le disjoncteur, réinitialisez le DFT.
	3. Protecteur thermique du moteur déclenché.	3. (Modèle 6KHN7) Réinitialiser la protection thermique après que le moteur ait refroidi. (Modèle 6KHN6) Attendez que le moteur refroidisse, la protection thermique se réinitialisera toute seule.
	4. Tension incorrecte au moteur (vérifiez la tension avec le moteur en marche.	4. a. La tension doit être située autour de $\pm 10\%$ de la tension nominale du moteur. Vérifiez la tension entrante. Communiquez avec la compagnie d'électricité si nécessaire. 4. b. Assurez-vous que le moteur soit réglé à la même tension que la source d'alimentation. Voir la plaque signalétique du moteur et les diagrammes de câblage. 4. c. Vérifiez le calibre du cordon entre l'alimentation et le moteur. Voir le tableau des calibres à la page 2 ou 3 pour connaître le calibre de fil requis.
	5. Moteur défectueux.	5. Changez le moteur.
La pompe est en marche mais bouge très peu ou pas de liquide	1. Conduites d'aspiration ou d'évacuation obstruées.	1. Retirer la source de l'obstruction.
	2. Filtre en série* (si utilisé) qui réduit le débit.	2. Nettoyez ou remplacez le filtre.
	3. Impulseur usé.	3. Changez l'impulseur.
	4. Hauteur d'aspiration trop élevée.	4. Abaissez ou raccourcissez le tuyau d'aspiration de la pompe.
	5. Pompe non amorcée.	5. Amorcez la pompe - Assurez-vous que les raccords du tuyau d'aspiration soient étanches et que le boîtier et le tuyau de la pompe soient remplis de liquide.
	6. Fuites au niveau des raccords de tuyau.	6. Assurez-vous que tous les raccords de tuyau soient étanches.
	7. Rotation incorrecte, moteur en sens inverse.	7. Moteur en rotation inverse. Vérifier les diagrammes de câblage pour savoir comment ajuster la direction.
	8. Tuyaux trop petits.	8. Utilisez des tuyaux de la même taille que les ports de la pompe.
Bruit ou vibration excessifs pendant le fonctionnement	1. La pompe et le moteur ne sont pas correctement fixés à la base.	1. Vérifiez toutes les fixations afin de vous assurer qu'elles sont bien serrées.
	2. Tuyau mal fixé.	2. Effectuez les modifications nécessaires pour fixer le tuyau.
	3. Liquide pompé trop visqueux.	3. Si possible, diluez le liquide.
	4. Les roulements du moteur sont usés.	4. Changez les roulements du moteur ou le moteur.
La pompe fuit	1. Joint usé ou mal fixé.	1. Changez le joint.
	2. Manque de graisse sur la tige de l'impulseur.	2. Tournez les graisseurs d'un tour. Reremplissez au besoin.
	3. Plaque(s) d'extrémité usée(s).	3. Changez la/les plaque(s) d'extrémité.

* Filtres en ligne vendus séparément et non fournis avec cette pompe.

Modèles 6KHN6 et 6KHN7

Pièces de rechange : appeler le 1-800-323-0620

24 heures sur 24 – 365 jours par an

Veuillez fournir

les renseignements suivants :

- Numéro de modèle
- Description et numéro de la pièce, conformément à la liste des pièces

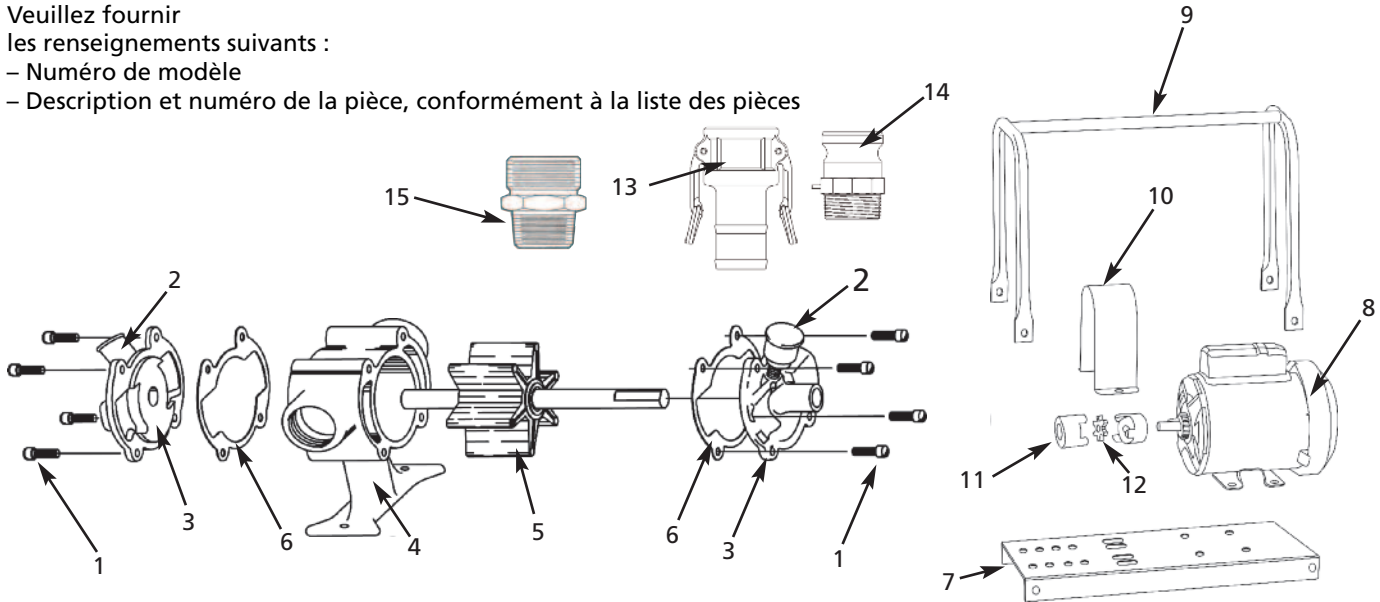


Figure 8 – Illustration des pièces de réparation

Réf.	Description	6KHN6	6KHN7	Qté
1	Vis en acier inoxydable 5/16-18 x 1/2 po	*	*	8
2	Graisseur	PP54G	PP54G	2
3	Plaque d'extrémité	PP298002G	PP298002G	2
4	Boîtier de la pompe	PP404101G	PP404101G	1
5	Trousse impulseur (Comprend impulseur, arbre en acier inoxydable et joint d'étanchéité)	6KHP1	6KHP1	1
6	Joint (deux par paquet)	PP345027G	PP345027G	1
7	Base moteur/pompe	PPSBOG	PPSBOG	1
8	Moteur électrique 1/2 CV	PP20366G	PP20365G	1
9	Poignée de transport	PP20400G	PP20400G	1
10	Protection de l'arbre du moteur	PP21210G	PP21210G	1
11	Corps couplage de l'arbre du moteur	PP20301G	PP20301G	2
12	Insertion couplage de l'arbre du moteur	PP20302G	PP20302G	1
13	Couplage cames et rainures 1 po (Tige couplage femelle x tuyau)	PP3E10CALG	s.o.	2
14	Couplage cames et rainures 1 po (Adaptateur tuyau mâle x 1 po NPT mâle)	PP10FXXG	s.o.	2
15	Adaptateur de tuyau 1 po mâle NPT x 3/4 po MHT	s.o.	PP20310G	2
s.o.	Pompe Bronze complète	6KHN9	6KHN9	1

* Veuillez vérifier la disponibilité auprès de Grainger ou de votre quincaillerie

FRANÇAIS

Pompe Bronze Dayton®

GARANTIE LIMITÉE

GARANTIE LIMITÉE D'UN AN DE DAYTON. LES MODÈLES DE POMPES EN BRONZE DAYTON® CONCERNÉS PAR CE MANUEL SONT GARANTIS PAR DAYTON ELECTRIC MFG. CO. (DAYTON) À L'UTILISATEUR D'ORIGINE CONTRE LES DÉFAUTS DE FABRICATION OU DE MATÉRIAUX SI L'APPAREIL EST UTILISÉ DANS DES CONDITIONS NORMALES JUSQU'À UN AN APRÈS LA DATE D'ACHAT. L'IMPULSEUR EST GARANTI QUATRE-VINGT-DIX JOURS. TOUTE PIÈCE JUGÉE COMME COMPORTANT UN DÉFAUT DE FABRICATION OU DE MATÉRIAU RENVOYÉE À UN CENTRE DE RÉPARATION AUTORISÉ DÉSIGNÉ PAR DAYTON, AVEC FRAIS D'EXPÉDITION PRÉPAYÉS, SERA, EN GUISE DE REMÈDE EXCLUSIF, RÉPARÉE OU CHANGÉE SELON LE CHOIX DE DAYTON. POUR EN SAVOIR PLUS SUR LE PROCESSUS DE RÉCLAMATION DE LA GARANTIE LIMITÉE, VOIR « TRAITEMENT RAPIDE » CI-DESSOUS. LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE DONNE À L'ACHETEUR DES DROITS LÉGAUX SPÉCIFIQUES QUI PEUVENT VARIER D'UN TERRITOIRE À L'AUTRE.

LIMITE DE RESPONSABILITÉ. DANS LA MESURE PERMISE PAR LES LOIS PERTINENTES, LA RESPONSABILITÉ DE DAYTON POUR TOUT DOMMAGE INDIRECT OU ACCESSOIRE EST EXPRESSÉMENT NIÉE. LA RESPONSABILITÉ DE DAYTON DANS TOUS LES CAS EST LIMITÉE AU PRIX PAYÉ PAR L'ACHETEUR.

AVERTISSEMENTS SUR LA GARANTIE. UN EFFORT RAISONNABLE A ÉTÉ INVESTI AFIN DE FOURNIR DES RENSEIGNEMENTS SUR LE PRODUIT ET ILLUSTRER LES PRODUITS DANS CE DOCUMENT DE MANIÈRE FIDÈLE; CEPENDANT, LES RENSEIGNEMENTS ET LES ILLUSTRATIONS SONT FOURNIS DANS UN BUT D'IDENTIFICATION ET N'EXPRIMENT OU N'IMPLIQUENT AUCUNE GARANTIE QUE LES PRODUITS SOIENT COMMERCIALISABLES OU DESTINÉS À UNE UTILISATION SPÉCIFIQUE, NI QUE LES PRODUITS SOIENT NÉCESSAIREMENT CONFORMES AUX ILLUSTRATIONS ET AUX DESCRIPTIONS. SAUF INDICATION CONTRAIRE CI-DESSOUS, AUCUNE GARANTIE OU AFFIRMATION, EXPRESSE OU IMPLICITE, AUTRE QU'INDIQUÉE DANS LA GARANTIE LIMITÉE CI-DESSUS NE SERA FAITE OU AUTORISÉE PAR DAYTON.

Conseils et recommandations technologiques, avertissements. Sans tenir compte d'expériences ou d'interactions antérieurs ni d'habitudes de commerce, les ventes ne comprendront pas la fourniture de conseils ou d'assistance technique ni de services de conception de systèmes. Dayton n'assume aucune obligation ou responsabilité en vertu de recommandations, d'opinions ou de conseils non autorisés relativement au choix, à l'installation ou à l'utilisation de produits.

Admissibilité du produit. De nombreux territoires possèdent des codes et des lois qui réglementent la vente, la construction, l'installation ou l'utilisation de produits dans certains buts, qui peuvent varier entre zones avoisinantes. Bien que les produits Dayton tentent de demeurer conformes à ce type de code, Dayton ne peut garantir la conformité, et ne peut pas être tenu responsable de la manière dont le produit est installé ou utilisé. Avant l'achat et l'utilisation d'un produit, vérifiez les utilisations possibles du produit et tous les codes et règlements nationaux ou locaux, et assurez-vous que le produit, l'installation et l'utilisation y soient conformes.

Certains aspects des avertissements ne s'appliquent pas aux produits de consommation; p. ex. : (a) certains territoires ne permettent pas l'exclusion ou la restriction des responsabilités liées aux dommages indirects ou accessoires, donc cette limite ou exclusion pourrait ne pas vous concerner; (b) additionnellement, certains territoires ne permettent pas de limiter la période de validité d'une garantie implicite, et la limite susmentionnée pourrait donc ne pas vous concerner; (c) en vertu de la loi, pendant la période de validité de la présente garantie limitée, toute garantie implicite de qualité marchande ou d'adéquation à un but particulier s'appliquant aux produits de consommation achetés par des consommateurs, pourrait ne pas être exclue ou autrement niée.

Traitement rapide. Un effort raisonnable sera investi afin de rectifier ou d'ajuster rapidement tout produit qui s'avère défectueux au cours de la période de garantie limitée. Pour tout produit jugé défectueux au cours de la période de garantie limitée, appelez ou écrivez au vendeur qui vous a vendu le produit. Le vendeur vous fournira des instructions supplémentaires. Si une solution adéquate n'est pas trouvée, écrivez à Dayton à l'adresse ci-dessous, en indiquant le nom, l'adresse, la date et le numéro de facture du vendeur, ainsi que la nature du défaut. Le titre et le risque de perte revient à l'acheteur au moment de la livraison au transporteur commun. Si le produit a été endommagé avant que vous le receviez, envoyez votre réclamation au transporteur.

Fabriqué pour Dayton Electric Mfg. Co., 100 Grainger Parkway, Lake Forest, Illinois 60045-5201 U.S.A.